



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

mardi

02-05-2006

Matin

dinsdag

02-05-2006

Voormiddag

SOMMAIRE

- Interpellation de Mme Nathalie Muylle au ministre des Affaires étrangères sur "les relations avec le Rwanda" (n° 809) 1
Orateurs: Nathalie Muylle, Karel De Gucht,
 ministre des Affaires étrangères
- Question de M. Guido Tastenhoye au ministre des Affaires étrangères sur "un camp de concentration secret en Chine destiné aux adeptes de Falun Gong" (n° 10874) 3
Orateurs: Guido Tastenhoye, Karel De Gucht,
 ministre des Affaires étrangères
- Question de M. Guido Tastenhoye au ministre des Affaires étrangères sur "un Afghan converti au christianisme condamné à la peine de mort" (n° 10979) 5
Orateurs: Guido Tastenhoye, Karel De Gucht,
 ministre des Affaires étrangères
- Question de Mme Karine Lalieux au ministre des Affaires étrangères sur "la situation des journalistes rwandais" (n° 10923) 6
Orateurs: Karine Lalieux, Karel De Gucht,
 ministre des Affaires étrangères
- Question de Mme Zoé Genot au ministre des Affaires étrangères sur "la situation de discrimination des homosexuels dans le monde" (n° 10877) 7
Orateurs: Zoé Genot, Karel De Gucht,
 ministre des Affaires étrangères
- Question de Mme Zoé Genot au ministre des Affaires étrangères sur "les droits de l'homme en Iran et le sort de Mansour Ossenlu" (n° 10994) 8
Orateurs: Zoé Genot, Karel De Gucht,
 ministre des Affaires étrangères
- Question de M. Dirk Van der Maelen au ministre des Affaires étrangères sur "l'intention des États-Unis de fournir des technologies et du matériel nucléaires à l'Inde, le Traité de non-prolifération et le Nuclear Suppliers Group" (n° 11015) 9
Orateurs: Dirk Van der Maelen, président du groupe sp.a-spirit, Karel De Gucht,
 ministre des Affaires étrangères
- Question de Mme Josée Lejeune au ministre des Affaires étrangères sur "le respect des droits de l'homme en Colombie" (n° 11019) 10
Orateurs: Josée Lejeune, Karel De Gucht,
 ministre des Affaires étrangères
- Question de M. Guido Tastenhoye au ministre des Affaires étrangères sur "l'adhésion de la 12

INHOUD

- Interpellatie van mevrouw Nathalie Muylle tot de minister van Buitenlandse zaken over "de relaties met Rwanda" (nr. 809) 1
Sprekers: Nathalie Muylle, Karel De Gucht,
 minister van Buitenlandse Zaken
- Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de minister van Buitenlandse Zaken over "een geheim concentratiekamp in China voor Falun Gong- beoefenaars" (nr. 10874) 3
Sprekers: Guido Tastenhoye, Karel De Gucht,
 minister van Buitenlandse Zaken
- Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de minister van Buitenlandse Zaken over "een bekeerde Afghaanse christen die de doodstraf wacht" (nr. 10979) 5
Sprekers: Guido Tastenhoye, Karel De Gucht,
 minister van Buitenlandse Zaken
- Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de situatie van de Rwandese journalisten" (nr. 10923) 6
Sprekers: Karine Lalieux, Karel De Gucht,
 minister van Buitenlandse Zaken
- Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de discriminatie van homo's over de hele wereld" (nr. 10877) 7
Sprekers: Zoé Genot, Karel De Gucht,
 minister van Buitenlandse Zaken
- Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de mensenrechten in Iran en het lot van Mansour Ossenlu" (nr. 10994) 8
Sprekers: Zoé Genot, Karel De Gucht,
 minister van Buitenlandse Zaken
- Vraag van de heer Dirk Van der Maelen aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de VS-plannen om nucleaire technologie en materiaal aan India te leveren, het Non-proliferatieverdrag en de Nuclear Suppliers Group" (nr. 11015) 9
Sprekers: Dirk Van der Maelen, voorzitter van de sp.a-spirit-fractie, Karel De Gucht,
 minister van Buitenlandse Zaken
- Vraag van mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Buitenlandse Zaken over "het naleven van de mensenrechten in Colombia" (nr. 11019) 10
Sprekers: Josée Lejeune, Karel De Gucht,
 minister van Buitenlandse Zaken
- Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de 12

Roumanie et de la Bulgarie à l'Union européenne" (n° 11450) <i>Orateurs:</i> Guido Tastenhoye, Karel De Gucht , ministre des Affaires étrangères		toetreding van Roemenië en Bulgarije tot de Europese Unie" (nr. 11450) <i>Sprekers:</i> Guido Tastenhoye, Karel De Gucht , minister van Buitenlandse Zaken	
Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre des Affaires étrangères sur "les rapt parentaux" (n° 11121) <i>Orateurs:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Karel De Gucht , ministre des Affaires étrangères	13	Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de ouderontvoeringen" (nr. 11121) <i>Sprekers:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Karel De Gucht , minister van Buitenlandse Zaken	13
Question de M. Bert Schoofs au ministre des Affaires étrangères sur "le traitement réservé aux journalistes taiwanais par les Nations Unies" (n° 11088) <i>Orateurs:</i> Bert Schoofs, Karel De Gucht , ministre des Affaires étrangères	14	Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de behandeling van Taiwanese journalisten door de VN" (nr. 11088) <i>Sprekers:</i> Bert Schoofs, Karel De Gucht , minister van Buitenlandse Zaken	14
Question de Mme Zoé Genot au ministre des Affaires étrangères sur "la décision de l'Union et des gouvernements européens vis-à-vis de la Palestine" (n° 11447) <i>Orateurs:</i> Zoé Genot, Karel De Gucht , ministre des Affaires étrangères	15	Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de beslissing van de Unie en de Europese regeringen ten aanzien van Palestina" (nr. 11447) <i>Sprekers:</i> Zoé Genot, Karel De Gucht , minister van Buitenlandse Zaken	15
Questions jointes de	17	Samengevoegde vragen van	17
- Mme Karine Lalieux au ministre des Affaires étrangères sur "la réunion ministérielle de l'OMC" (n° 11460)	17	- mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de ministeriële vergadering van de WHO" (nr. 11460)	17
- M. Dirk Van der Maelen au ministre des Affaires étrangères sur "les négociations sur l'agriculture au sein de l'Organisation mondiale du commerce" (n° 11475) <i>Orateurs:</i> Karine Lalieux, Dirk Van der Maelen , président du groupe sp.a-spirit, Karel De Gucht , ministre des Affaires étrangères	17	- de heer Dirk Van der Maelen aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de landbouwbesprekingen binnen de Wereldhandelsorganisatie" (nr. 11475) <i>Sprekers:</i> Karine Lalieux, Dirk Van der Maelen , voorzitter van de sp.a-spirit-fractie, Karel De Gucht , minister van Buitenlandse Zaken	17
Question de Mme Valérie Déom au ministre des Affaires étrangères sur "la lutte contre la traite des êtres humains dans le cadre de la Coupe du Monde de football 2006" (n° 10987) <i>Orateurs:</i> Valérie Déom, Karel De Gucht , ministre des Affaires étrangères	20	Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de strijd tegen de mensenhandel in het kader van het Wereldkampioenschap voetbal 2006" (nr. 10987) <i>Sprekers:</i> Valérie Déom, Karel De Gucht , minister van Buitenlandse Zaken	20
Question de M. Miguel Chevalier au ministre des Affaires étrangères sur "les problèmes qui se posent au Katanga" (n° 11290) <i>Orateurs:</i> Miguel Chevalier, Karel De Gucht , ministre des Affaires étrangères	22	Vraag van de heer Miguel Chevalier aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de problematiek in Katanga" (nr. 11290) <i>Sprekers:</i> Miguel Chevalier, Karel De Gucht , minister van Buitenlandse Zaken	22
Question de M. François-Xavier de Donnea au ministre des Affaires étrangères sur "les allégations du ministre flamand de la Culture à propos de la collection Breughel de Vienne" (n° 10721) <i>Orateurs:</i> François-Xavier de Donnea, Karel De Gucht , ministre des Affaires étrangères	23	Vraag van de heer François-Xavier de Donnea aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de verklaringen van de Vlaamse minister van Cultuur over de Breughelverzameling van Wenen" (nr. 10721) <i>Sprekers:</i> François-Xavier de Donnea, Karel De Gucht , minister van Buitenlandse Zaken	23
Questions jointes de	24	Samengevoegde vragen van	24

- Mme Josée Lejeune au ministre de la Coopération au Développement sur "la création du Conseil des droits de l'homme" (n° 11020)	24	- mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de oprichting van de Raad voor de Mensenrechten" (nr. 11020)	24
- Mme Valérie Déom au ministre des Affaires étrangères sur "la création du Conseil des Droits de l'Homme de l'ONU" (n° 11264) <i>Orateurs: Josée Lejeune, Valérie Déom, Karel De Gucht</i> , ministre des Affaires étrangères	24	- mevrouw Valérie Déom aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de oprichting van de VN-Raad voor de Mensenrechten" (nr. 11264) <i>Sprekers: Josée Lejeune, Valérie Déom, Karel De Gucht</i> , minister van Buitenlandse Zaken	24
Question de Mme Hilde Vautmans au ministre des Affaires étrangères sur "la création de la Commission belge des droits de l'homme" (n° 11454) <i>Orateurs: Hilde Vautmans, Karel De Gucht</i> , ministre des Affaires étrangères	27	Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de oprichting van de Belgische Commissie voor de Mensenrechten" (nr. 11454) <i>Sprekers: Hilde Vautmans, Karel De Gucht</i> , minister van Buitenlandse Zaken	27

COMMISSION DES RELATIONS EXTERIEURES

du

MARDI 02 MAI 2006

Matin

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

van

DINSDAG 02 MEI 2006

Voormiddag

La discussion de l'interpellation et des questions commence à 10 h 12 sous la présidence de M. Hendrik Daems.

De vragen en interpellatie vangen aan om 10.12 uur. Voorzitter: de heer Hendrik Daems.

01 Interpellation de Mme Nathalie Muylle au ministre des Affaires étrangères sur "les relations avec le Rwanda" (n° 809)

01 Interpellatie van mevrouw Nathalie Muylle tot de minister van Buitenlandse zaken over "de relaties met Rwanda" (nr. 809)

01.01 **Nathalie Muylle** (CD&V) : Les relations bilatérales qu'entretient notre pays avec le Rwanda ont été brouillées ces derniers mois par divers incidents. Citons à cet égard le dossier du père Theunis, ou encore le litige concernant l'avion de la SN Brussels retenu au sol à Kigali. À chaque fois, une certaine pression diplomatique a été nécessaire pour débloquer ces dossiers. Surtout à l'issue de l'incident impliquant cet avion, la Belgique a utilisé des mots assez durs. Un communiqué de presse du gouvernement belge a mis en garde les intéressés que si ce type de problème se reproduisait, les conséquences seraient graves pour les relations bilatérales entre les deux pays. Le ton employé était en contraste flagrant avec l'approche mesurée adoptée par notre pays à l'égard du régime de M. Kagame au cours des dernières années.

01.01 **Nathalie Muylle** (CD&V): De bilaterale relaties van ons land met Rwanda werden de voorbije maanden vertroebeld door een aantal incidenten. Zo was er het dossier van pater Theunis, maar ook de rel rond het SN Brussels-vliegtuig dat in Kigali aan de grond werd gehouden. Telkens was er nogal wat diplomatieke druk nodig om de dossiers vlot te krijgen. Vooral na afloop van het vliegtuigincident vielen er vrij harde woorden van Belgische kant en werd er in een persbericht van de Belgische regering op gewezen dat een herhaling zware gevolgen zou hebben op de bilaterale relaties tussen beide landen. Deze woorden stonden in schril contrast met de zachte aanpak van het Kagame-regime door ons land tijdens de voorbije jaren.

Quelles sont les raisons de ces incidents avec la Belgique ? S'agit-il d'incidents isolés ou le problème est-il plus grave ?

Wat zijn de achterliggende redenen voor de incidenten met België? Gaat het om een toevallige samenloop van geïsoleerde incidenten of zit er meer achter?

Où en sont actuellement les relations bilatérales ? Le gouvernement belge considère-t-il toujours que le régime de M. Kagame constitue un partenaire fiable, surtout par rapport au déroulement du processus de paix dans la région des Grands Lacs ?

Hoe verlopen de bilaterale relaties vandaag? Gaat de Belgische regering er nog altijd van uit dat het Kagame-regime een betrouwbare partner is, vooral met het oog op het verloop van het vredesproces in de regio van de Grote Meren?

01.02 **Karel De Gucht**, ministre (*en néerlandais*) :

01.02 Minister **Karel De Gucht** (*Nederlands*):

Cette question a été posée il y a un certain temps mais elle reste très actuelle. Nous devons éviter de mélanger les dossiers.

Le père Theunis a été arrêté le 6 septembre 2005. Après seulement quelques jours, un accord de principe est intervenu concernant la procédure en Belgique. Si l'extradition s'est fait attendre quelque peu, c'est uniquement en raison d'une divergence de vue sur les aspects techniques. Le père Theunis est arrivé le 20 novembre 2005 en Belgique et a été régulièrement interrogé par la justice belge, ce qui montre bien que l'enquête est en cours.

Ce dossier concerne donc une demande relative à une procédure à mettre en œuvre en Belgique et est sans aucun lien avec le maintien au sol d'un avion civil à Kigali depuis le 21 février 2006. L'appareil était parfaitement en ordre d'un point de vue technique. Notre action diplomatique visait à défendre les intérêts belges, même si cette action a débouché sur une sorte de confrontation avec le gouvernement rwandais.

Il y a aussi la question de l'avion de la compagnie Silverback immobilisé à Zaventem depuis septembre 2005 en raison de problèmes techniques et d'une collaboration boiteuse entre les compagnies aériennes. Nous avons essayé de régler la situation sur le plan technique, ce que nous avons par ailleurs réussi à faire. À peu près en même temps, la presse a publié un communiqué relatif à une liste noire européenne des compagnies aériennes. Il s'agit surtout de compagnies africaines, dont Silverback. Les autorités aéroportuaires belges ont toujours scrupuleusement rapporté tous les problèmes techniques aux autorités européennes mais n'ont jamais demandé que Silverback soit inscrite sur la liste noire, ce qu'insinue erronément cette compagnie.

Outre des problèmes techniques, les autorités aéroportuaires rwandaises sont également confrontées à une organisation défaillante. Nous avons donc proposé d'aider le Rwanda à ce niveau. J'ai eu l'occasion, en mars, de discuter de ce point avec mon collègue rwandais à la soirée du sommet européen de Genève ; ce dernier m'a confirmé que les dossiers Theunis et SN Brussels Airlines n'ont en rien influé sur les relations entre nos deux pays. Toutefois, étant donné les problèmes dans les relations entre nos deux pays, j'aimerais avoir dans les prochains jours une discussion sur notre collaboration dans son ensemble.

Le ministre Flahaut effectue actuellement au

Deze vraag dateert van enige tijd geleden, maar blijft zeer actueel. We moeten vermijden dossiers te vermengen.

Pater Theunis werd op 6 september 2005 aangehouden. Na enkele dagen was er al een principeakkoord over rechtspleging in België. Dat de uitlevering enige tijd op zich liet wachten, was louter te wijten aan een verschillende visie op de technische aspecten. Pater Theunis kwam op 20 november 2005 aan in België en wordt sindsdien regelmatig door het Belgische gerecht ondervraagd, wat erop wijst dat er wel degelijk een onderzoek loopt.

Dit dossier betreft dus een vraag om rechtspleging in België en heeft niets te maken met het blokkeren van een burgervliegtuig in Kigali vanaf 21 februari 2006. Het toestel was technisch perfect in orde. Ons diplomatiek optreden beoogde de verdediging van de Belgische belangen, ook al gaf die verdediging aanleiding tot een soort confrontatie met de Rwandese regering.

Daarnaast is er nog de kwestie van het vliegtuig van Silverback dat sinds september 2005 geïmmobiliseerd is op Zaventem ten gevolge van technische problemen en een gebrekkige samenwerking tussen de luchtvaartmaatschappijen. Wij probeerden het technisch in orde te brengen. Dat is inmiddels gelukt. Ongeveer gelijktijdig verscheen in de pers het bericht over een Europese zwarte lijst van vliegtuigmaatschappijen. Het betreft vooral Afrikaanse maatschappijen, waaronder Silverback. De Belgische luchtvaartautoriteiten hebben technische problemen steeds plichtsgetrouw gemeld aan de Europese autoriteiten, maar hebben nooit gevraagd om Silverback op de zwarte lijst te zetten, wat die maatschappij onterecht insinueert.

Naast technische problemen kampen de Rwandese luchtvaartautoriteiten ook met een gebrekkige organisatie. Daarom stelden wij voor Rwanda daarbij te helpen. Ik kon deze aangelegenheid met mijn Rwandese collega bespreken in maart, op de avond van de Europese top in Genève; hij bevestigde mij dat de dossiers Theunis en SN Brussels Airlines geen invloed hebben op de relaties tussen beide landen. Omdat de relaties tussen beide landen echter niet vlot verlopen, wil ik de komende dagen een gesprek over het geheel van onze samenwerking.

Minister Flahaut is vandaag in Rwanda. Wij bespreken zijn bezoek vooraf. De Rwandese eerste

Rwanda une visite que nous avons préparée. Le premier ministre rwandais a fait référence à un regrettable incident survenu lors de la commémoration du génocide à Woluwé-Saint-Pierre où, malgré l'interdiction, une organisation révisionniste a manifesté à proximité du monument. Cet incident a irrité l'ambassadeur rwandais en Belgique qui a refusé de participer à la commémoration officielle. Que la commune l'admette ou non, elle est entièrement responsable de cet incident.

Il y a un autre élément, à savoir qu'un personnage important du FDLR rwandais, que l'on soupçonne d'être impliqué dans un trafic d'armes et qui figure pour cette raison sur une liste de l'ONU, n'a pas été arrêté lors de son passage en Belgique. Selon la police, il s'agirait des conséquences d'une erreur humaine. Il a été appréhendé 48 heures plus tard en Allemagne, où une enquête est en cours.

J'espère que nous pouvons ranger ces deux dossiers.

Il faut améliorer les relations entre le Congo et le Rwanda, dans l'intérêt de la région, surtout après les élections au Congo. Pour que la situation se stabilise, les deux pays doivent, dans une certaine mesure, devenir partenaires. La Belgique s'efforcera de jouer un rôle de médiateur entre les pays des Grands Lacs après les élections. Une intégration économique accrue peut en effet éviter les visées territoriales.

01.03 Nathalie Muylle (CD&V : J'espère que le ministre tiendra le Parlement au courant de la collaboration. Il est peut-être temps de consacrer un nouveau débat parlementaire à la région des Grands Lacs.

01.04 Karel De Gucht, ministre (*en néerlandais*) : Le débat n'était-il déjà pas prévu ?

Le **président** : Il figure effectivement à l'ordre du jour du 14 juin. Le 6 juin, nous essaierons également d'organiser, à la demande de la Conférence des présidents, un débat sur l'OTAN mais nous devons encore consulter le ministre à ce sujet.

L'incident est clos.

02 Question de M. Guido Tastenhoye au ministre des Affaires étrangères sur "un camp de concentration secret en Chine destiné aux adeptes de Falun Gong" (n° 10874)

minister verwees naar een betreurenswaardig incident bij de herdenking van de genocide in Sint-Pieters-Woluwe, waar een revisionistische organisatie ondanks het verbod toch aanwezig was en manifesteerde bij het monument. Dit gaf aanleiding tot ergernis en tot de weigering van de Rwandese ambassadeur in België om aan de officiële herdenking deel te nemen. De verantwoordelijkheid voor deze fout ligt volledig bij de gemeente, wat zij ook toegeeft.

Een ander element is dat een leidende figuur van het Rwandese FDLR, die ervan wordt verdacht betrokken te zijn bij wapensmokkel en daarom op een UNO-lijst terechtkwam, bij zijn passage in België niet werd aangehouden. Volgens de politie is dit te wijten aan een menselijke fout. Hij werd 48 uur later wel aangehouden in Duitsland, waar een onderzoek loopt.

Ik hoop dat wij deze twee dossiers terzijde kunnen leggen.

In het belang van de regio is een betere verhouding tussen Congo en Rwanda aangewezen, zeker na de verkiezingen in Congo. Een stabiele situatie vereist dat beide landen in zekere mate partners zijn. België zal proberen na de verkiezingen te bemiddelen tussen de landen van de Grote Meren. Een grotere economische integratie kan immers een dam vormen tegen territoriale aspiraties.

01.03 Nathalie Muylle (CD&V): Ik hoop dat de minister het Parlement op de hoogte houdt over de samenwerking. Misschien is het tijd om een nieuw parlementair debat te organiseren over de Grote Meren.

01.04 Minister Karel De Gucht (*Nederlands*): Was dat debat al niet gepland?

De **voorzitter**: Inderdaad, het staat op de agenda van 14 juni. Op 6 juni proberen we op vraag van de Conferentie van voorzitters ook een NAVO-debat te organiseren, maar daarover is nog overleg nodig met de minister.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de minister van Buitenlandse Zaken over "een geheim concentratiekamp in China voor Falun Gong-beoefenaars" (nr. 10874)

02.01 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang) : En Chine, les disciples de Falun Gong ou mouvement Falun-Dafa sont victimes de très graves persécutions. Le 8 mars, le *European Falun Gong Information Center* a appris une terrible nouvelle : les autorités chinoises auraient aménagé aux abords de la ville de Shenyang un camp de concentration pour les disciples de Falun Gong. Des tortionnaires y assassinent les prisonniers, qui sont actuellement au nombre de six mille, afin de prélever leurs organes et de les vendre ensuite avec profit. Cette information provient d'un ancien membre du service de sécurité chinois qui a réalisé des enregistrements sonores dans ce camp de concentration secret et placé sous haute surveillance.

Les autorités belges sont-elles informées de l'existence de ce camp de concentration qui hébergerait des membres de Falun Gong ? Notre pays exigera-t-il une enquête internationale ? Que fait la Belgique pour faire respecter les droits de l'homme en Chine ?

02.02 Karel De Gucht, ministre (*en néerlandais*) : Tant mes services à Bruxelles que l'ambassade belge à Pékin ont été informés en mars 2006 par des adeptes de Falun Gong de l'existence du camp de concentration de Sujiatun, près de la ville de Shenyang, où des adeptes de cette doctrine sont tués pour leurs organes. L'*Epoch Times* et d'autres médias se sont également fait l'écho de cette affaire.

Notre ambassade en Chine a inscrit le dossier à l'ordre du jour de la réunion des représentants de l'Union européenne en Chine. Cette réunion s'est tenue fin mars. L'Union européenne envisage des démarches auprès des autorités chinoises.

L'association de transplantation britannique disposerait de nouveaux éléments dans ce dossier. Toutes les informations sont transmises à la cellule de coordination de l'Union européenne.

02.03 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang) : Je me réjouis de constater qu'on est attentif à ce dossier. La Belgique demandera-t-elle une enquête internationale, par exemple, dans le cadre d'une Commission de l'ONU ou d'un groupe de travail de l'Union européenne ?

02.04 Karel De Gucht, ministre (*en néerlandais*) : Il est important que le dossier soit convaincant. C'est pourquoi, il est indispensable que la coordination de l'UE collecte des données. L'Union ne peut prendre de décision commune que sur la

02.01 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Aanhangers van de Falun Gong of Falun-Dafabeweging worden in China op gruwelijke wijze vervolgd. Op 8 maart ontving het *European Falun Gong Information Center* het schokkende nieuws dat de Chinese overheid nabij de stad Shenyang een concentratiekamp voor Falun-Gongaanhangers heeft gebouwd. De gevangenen, momenteel zo'n zesduizend, worden gedood voor hun organen, die met winst worden verkocht. De informatie komt van een voormalig lid van de Chinese veiligheidsdienst. Hij maakte geluidsopnamen in het zwaar bewaakte en geheime concentratiekamp.

Is de Belgische overheid op de hoogte van het bestaan van het concentratiekamp voor Falun-Gongaanhangers? Zal ons land een internationaal onderzoek eisen? Wat doet ons land voor de naleving van de mensenrechten in China?

02.02 Minister Karel De Gucht (*Nederlands*): Zowel mijn diensten in Brussel als de Belgische ambassade in Beijing werden in maart 2006 door Falun-Gongaanhangers op de hoogte gebracht van het bestaan van het concentratiekamp Sujiatun bij de stad Shenyang waar Falun-Gongaanhangers worden gedood voor hun organen. Er verscheen ook een artikel over in de *Epoch Times* en andere media.

Onze ambassade in China heeft de kwestie op de agenda van de vergadering van de EU-vertegenwoordigers in China gezet. Deze vergadering vond einde maart plaats. De EU overweegt demarches bij de Chinese overheid.

Het Britse transplantatiegenootschap zou over nieuwe elementen in deze zaak beschikken. Alle informatie wordt doorgegeven aan de EU-coördinatie.

02.03 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Het verheugt mij dat er aandacht wordt besteed aan deze zaak. Zal België aandringen op een internationaal onderzoek, bijvoorbeeld via een commissie van de VN of een EU-werkgroep?

02.04 Minister Karel De Gucht (*Nederlands*): Belangrijk is dat het dossier overtuigend is. Daarom is het noodzakelijk dat er gegevens worden verzameld door de EU-coördinatie. Alleen aan de hand van duidelijk aanwijzingen kan de EU een

base d'indications claires.

Jusqu'à présent, la Chine a dispersé les partisans de Falun Gong autant que possible dans les différentes institutions pénitentiaires. Un camp de concentration spécialement destiné aux partisans de Falun Gong déroge à cette stratégie. Nous devons donc faire preuve de prudence et disposer d'indications claires.

02.05 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang) : J'en conviens mais je me demande s'il n'est pas possible de démontrer l'existence du camp au moyen d'images prises par satellite.

L'incident est clos.

03 Question de M. Guido Tastenhoye au ministre des Affaires étrangères sur "un Afghan converti au christianisme condamné à la peine de mort" (n° 10979)

03.01 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang) : Partout dans le monde, les médias ont relaté le récit d'un Afghan converti au christianisme. L'homme est finalement sauf puisqu'il a obtenu l'asile en Italie. L'attention massive des médias pour cette affaire a soumis les autorités afghanes à une forte pression internationale.

Qu'en est-il des personnes qui se trouvent dans la même situation mais ne bénéficient pas de l'attention des médias ? Quelles initiatives sont prises pour leur venir en aide ?

03.02 Karel De Gucht, ministre (*en néerlandais*) : Nous avons été informés de cette affaire grâce à la présence occidentale en Afghanistan, qui sera encore renforcée dans les mois à venir avec l'arrivée de l'ISAF. Vu la situation en Afghanistan et le niveau de développement de la société, ce type de dossiers provoquera encore d'autres problèmes sociaux et religieux durant un certain temps. Nous devons en être conscients. Nous souhaitons voir s'améliorer le fonctionnement de la société afghane et faire évoluer celle-ci dans le sens de la démocratie. Selon l'ISAF, nous devons encore rester sur place durant une génération entière.

Le cas qui nous occupe n'est d'ailleurs pas aussi simple que ce que la presse en a fait. En Afghanistan, l'homme en question a déclaré qu'il était déjà chrétien depuis seize ans alors que lorsqu'il a demandé l'asile dans notre pays, il a affirmé qu'il était musulman. Je considère personnellement qu'on peut changer aussi souvent

gezamenlijk besluit nemen.

Totnogtoe verspreidde China de Falun-Gongaanhangers zo veel mogelijk over verschillende detentie-instellingen. Een concentratiekamp speciaal voor Falun-Gongaanhangers wijkt af van die strategie. We moeten dus voorzichtig zijn en duidelijke aanwijzingen hebben.

02.05 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Daarmee ga ik akkoord. Ik vraag me af of het niet mogelijk is om het bestaan van het kamp via satellietbeelden aan te tonen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de minister van Buitenlandse Zaken over "een bekeerde Afghaanse christen die de doodstraf wacht" (nr. 10979)

03.01 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Het verhaal van een tot het christendom bekeerde Afghaan kwam wereldwijd aan bod in de media. Voor de man in kwestie is het goed afgelopen: hij kreeg asiel in Italië. Door de massale persaandacht kwam de Afghaanse overheid zwaar onder druk te staan.

Wat gebeurt er met mensen die in een zelfde situatie verkeren, maar waarvan de zaak niet door de media wordt opgepikt? Wat wordt er gedaan om deze mensen te helpen?

03.02 Minister Karel De Gucht (*Nederlands*): Dankzij de sterke Westerse aanwezigheid in Afghanistan, die in de komende maanden nog zal worden versterkt met ISAF, waren wij op de hoogte van deze zaak. Gezien de situatie van Afghanistan en het ontwikkelingsniveau van de maatschappij zal dit soort zaken nog een hele tijd voor maatschappelijke en godsdienstige moeilijkheden zorgen. Daar moeten wij ons van bewust zijn. Wij werken aan een behoorlijk functionerende Afghaanse maatschappij, die gaat in de richting van de democratie. Volgens ISAF zullen wij daarvoor nog een hele generatie lang ter plaatse moeten blijven.

Dit geval is trouwens niet zo eenvoudig als in de pers voorgesteld. In Afghanistan verklaarde de man in kwestie dat hij al zestien jaar christen is, maar toen hij asiel vroeg in ons land, zei hij moslim te zijn. Wat mij betreft mogen mensen zo vaak van godsdienst wisselen als ze willen, maar in

de religion qu'on le désire mais il n'en va pas de même en Afghanistan. C'est pour cette raison que la présence occidentale y est si importante.

03.03 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): J'espère que les puissances occidentales suivent de près l'évolution de la situation en Afghanistan.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Karine Lalieux au ministre des Affaires étrangères sur "la situation des journalistes rwandais" (n° 10923)

04.01 Karine Lalieux (PS) : Les organisations de défense des droits de l'homme s'inquiètent de la situation au Rwanda. Depuis 2004, le FPR entrave les activités des journalistes indépendants ou des défenseurs des droits de l'homme par l'intimidation, le harcèlement ou des arrestations arbitraires.

Ainsi, par exemple, M. Bizumuremyi, directeur du bimensuel indépendant *Umuco*, a fait l'objet d'intimidations et de harcèlement. Depuis septembre 2005, il a été arrêté et interrogé plusieurs fois. Le 15 janvier, quatre hommes armés ont pénétré chez lui, y ont renversé et démolé les meubles et lui ont ordonné d'arrêter ses articles critiques envers le FPR.

Le droit à la liberté d'expression et d'information est consacré par les normes internationales. Le Rwanda doit donc les garantir, comme le prévoit la déclaration de la Commission africaine des droits de l'homme et des peuples de 2002.

Etes-vous informé de l'agression de ce journaliste ? Y a-t-il eu une enquête ? Comptez-vous interpeller votre homologue rwandais sur ce type de faits ? La Belgique va-t-elle demander aux autorités rwandaises de mettre fin aux manœuvres d'intimidation et de harcèlement contre les journalistes et les défenseurs des droits de l'homme ?

04.02 Karel De Gucht, ministre (*en français*) : La situation des droits de l'homme et de la liberté de la presse au Rwanda nous est connue et est suivie attentivement.

La presse rwandaise ne jouit pas d'une liberté absolue et le crime de « divisionnisme », qui figure dans la Constitution, permet des abus dans la poursuite de journalistes ou une forme

Afghanistan zien ze dat anders. Daarom is de Westerse aanwezigheid daar zo belangrijk.

03.03 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Ik hoop dat de Westerse mogendheden de situatie in Afghanistan goed in het oog houden.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de situatie van de Rwandese journalisten" (nr. 10923)

04.01 Karine Lalieux (PS): De mensenrechtenorganisaties zijn bekommerd om de toestand in Rwanda. Sinds 2004 belet het FPR onafhankelijke journalisten en voorvechters van de mensenrechten hun werk te doen. Daartoe maakt het gebruik van intimidatie, pesterijen en willekeurige aanhoudingen.

Zo werd de heer Bizumuremyi, directeur van het onafhankelijke tweemaandelijks tijdschrift *Umuco*, het mikpunt van intimidaties en pesterijen. Sinds september 2005 werd hij meermaals aangehouden en ondervraagd. Op 15 januari zijn vier gewapende mannen zijn huis binnengedrongen, hebben er de meubels omgegooid en vernield en hebben hem het bevel gegeven op te houden met zijn kritische artikels over het FPR.

De vrijheid van meningsuiting en van informatie is vastgelegd in internationale normen. Rwanda moet ze dus waarborgen, zoals de verklaring van de Afrikaanse Commissie voor de rechten van de mens en de volkeren van 2002 voorschrijft.

Bent u op de hoogte van de aanranding van die journalist? Werden die feiten onderzocht? Bent u van plan uw Rwandese ambtgenoot hierover aan te spreken? Zal België de Rwandese overheid vragen een eind te maken aan de intimidaties en de pesterijen aan het adres van journalisten en voorvechters van de mensenrechten?

04.02 Minister Karel De Gucht (*Frans*): We kennen de mensenrechtensituatie en de toestand met betrekking tot de persvrijheid in Rwanda en volgen deze op de voet.

De persvrijheid in Rwanda is niet absoluut, en het "divisionisme", dat als misdrijf in de Grondwet verankerd is, wordt licht aangegrepen als voorwendsel om journalisten te vervolgen of als

d'autocensure. Mais des problèmes se posent aussi en termes de qualité, de sérieux et de professionnalisme de certains médias.

Outre ces cas, on peut cependant aussi lire dans la presse de nombreux articles critiques envers le pouvoir. Des radios internationales (« Voice of America », BBC ou « Radio France internationale ») sont diffusées dans le pays, et certaines n'hésitent pas à aborder des questions délicates.

Il se confirme que M. Bizumuremyi a été agressé à son domicile en janvier dernier. L'enquête est en cours. Le fait que la police soit arrivée trente minutes après l'incident n'a pas permis d'appréhender les auteurs. Selon « Reporters sans Frontières », M. Bizumuremyi aurait déjà fait l'objet de tentatives d'intimidation pour ses accusations à l'égard du FPR. Notre ambassade suit ce dossier auprès des autorités judiciaires rwandaises.

04.03 Karine Lalieux (PS) : Je constate que la Belgique se soucie de la liberté d'expression au Rwanda. Le message à faire passer à ces jeunes démocraties est qu'une démocratie ne peut vivre sans une organisation qui défende les droits humains et sans une presse libre.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Zoé Genot au ministre des Affaires étrangères sur "la situation de discrimination des homosexuels dans le monde" (n° 10877)

05.01 Zoé Genot (ECOLO) : Au sein de l'Union européenne, certains pays comme la Pologne continuent de fait à réprimer l'homosexualité. Quelle est l'action menée par notre pays pour faire respecter par les pays membres les critères de non-discrimination sur base de l'orientation sexuelle ? Quels sont les pays qui vous donnent des inquiétudes à ce propos ? Quelles ont été ou sont les actions menées par votre département pour faire évoluer la législation des pays qui ne respectent pas cette non discrimination ?

05.02 Karel De Gucht, ministre (en français) : La Belgique mène une lutte déterminée face à ces discriminations. Nous insistons pour que l'Union européenne fasse pression notamment sur les instances onusiennes. Je reste vigilant pour ce qui est de la Pologne. Nous essayons d'intégrer cette dimension dans le

reden om aan zelfcensuur te doen. Er rijzen evenwel ook problemen op het stuk van de kwaliteit, de beroepsernst en het professionalisme van bepaalde media.

Niettemin verschijnen er in de pers toch ook veel kritische artikelen over de machthebbers. Internationale radiostations (Voice of America, BBC of Radio France Internationale) kunnen in het land ontvangen worden, en sommige ervan aarzelen niet om netelige kwesties aan de orde te stellen.

De heer Bizumuremyi werd in januari inderdaad thuis aangevallen. Het onderzoek is aan de gang. De daders konden niet gevat worden, omdat de politie pas dertig minuten na het incident ter plaatse was. Volgens "Reporters zonder Grenzen" zou de heer Bizumuremyi al eerder het slachtoffer geweest zijn van pogingen tot intimidatie wegens zijn beschuldigingen aan het adres van de FPR. Onze ambassade volgt dit dossier bij het Rwandese gerecht.

04.03 Karine Lalieux (PS): Ik stel vast dat België zich bekommert om de vrijheid van meningsuiting in Rwanda. De boodschap voor deze prille democratieën is dat democratie niet levensvatbaar is zonder het bestaan van een mensenrechtenorganisatie en van een vrije pers.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de discriminatie van homo's over de hele wereld" (nr. 10877)

05.01 Zoé Genot (ECOLO): Sommige EU-lidstaten, waaronder Polen, voeren de facto nog steeds een repressiepolitiek ten aanzien van homoseksuelen. Wat onderneemt ons land om ervoor te zorgen dat de lidstaten de criteria inzake non-discriminatie op grond van seksuele geaardheid respecteren? Welke landen baren u in dat opzicht zorgen? Wat doet uw departement of wat heeft het al gedaan opdat de wetgeving in landen waar die beginselen van non-discriminatie niet gerespecteerd worden, in gunstige zin zou evolueren?

05.02 Minister Karel De Gucht (Frans): België stelt alles in het werk om dergelijke vormen van discriminatie te bestrijden. Wij dringen erop aan dat de Europese Unie onder meer op de VN-instanties druk uitoefent. Ik volg de situatie in Polen op de voet.

cadre d'accords, de plans d'action et d'autres dialogues que l'Union européenne négocie avec des pays tiers, par exemple avec l'Égypte. Une attention particulière est portée à la situation dans les pays à forte tradition religieuse, notamment les pays appliquant la sharia.

On assiste à une mobilisation de plus en plus importante, notamment de la société civile, sur cette question. La Belgique poursuit également ses efforts pour faire reconnaître l'orientation sexuelle comme critère de discrimination par les enceintes onusiennes. Mais la discussion est très difficile.

05.03 Zoé Genot (ECOLO) : Il me semble que le fait d'inclure ces questions dans le cadre d'accords plus globaux constitue effectivement un pas dans la bonne direction. Mais la situation sur le terrain demeure assez inquiétante.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Zoé Genot au ministre des Affaires étrangères sur "les droits de l'homme en Iran et le sort de Mansour Ossanlu" (n° 10994)

06.01 Zoé Genot (ECOLO) : Nous sommes tous préoccupés par la situation en Iran. La Chambre a adopté une résolution relative à la nucléarisation de l'Iran, son refus de travailler dans le cadre multilatéral, ses exactions aux droits de l'homme et ses insultes vis-à-vis d'Israël.

J'ai déjà eu l'occasion de vous faire parvenir un courrier évoquant plus particulièrement la situation de M. Mansour Ossanlu, responsable syndical emprisonné depuis plusieurs mois. Vous m'aviez assuré de votre préoccupation quant au sort de ce dernier, tout en soulignant la difficulté d'obtenir des informations précises sur sa situation. Lors de votre rencontre avec votre homologue iranien, avez-vous soulevé la question du sort réservé à M. Ossanlu ? Avez-vous abordé la question des droits de l'homme ? L'Union européenne a-t-elle entrepris une démarche auprès des autorités iraniennes pour protester contre la mise en détention de ces délégués syndicaux ou grévistes et demander leur libération immédiate ?

06.02 Karel De Gucht, ministre (en français) : M. Ossanlu et certains de ses camarades sont toujours en prison. Lors de l'entretien avec mon homologue iranien le 20 février dernier, la situation générale des droits de l'homme n'a été évoquée qu'en marge d'une discussion principalement centrée sur la crise nucléaire.

Wij proberen die dimensie in te bedden in overeenkomsten, actieplannen en dialoog waarover de Europese Unie met derde landen, bijvoorbeeld Egypte, onderhandelt. Bijzondere aandacht gaat uit naar de situatie in landen met een sterk religieuze traditie, zoals landen waar de sharia geldt.

Steeds meer mensen komen in het geweer tegen dit soort discriminatie, meer bepaald in de civiele maatschappij. België doet ook moeite om de seksuele geaardheid door de VN te laten erkennen als discriminatiegrond. Maar de gesprekken daarover verlopen zeer moeizaam.

05.03 Zoé Genot (ECOLO): Het opnemen van die kwesties in het kader van meer algemene akkoorden is in mijn ogen inderdaad een stap in de goede richting. De situatie in het veld blijft echter vrij onrustwekkend.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de mensenrechten in Iran en het lot van Mansour Ossanlu" (nr. 10994)

06.01 Zoé Genot (ECOLO): De toestand in Iran baart ons allen zorgen. De Kamer heeft een resolutie goedgekeurd betreffende de nucleaire activiteiten van Iran, zijn weigering om in een multilateraal verband samen te werken, zijn schendingen van de mensenrechten en zijn beledigende taal aan het adres van Israël.

Ik richtte u vroeger al een schrijven waarin ik in het bijzonder de toestand van de heer Mansour Ossanlu aankaarte, een vakbondsverantwoordelijke die al verscheidene maanden vastzit. U verzekerde me toen dat u om het lot van die man bekommerd bent, maar dat het erg moeilijk is duidelijke informatie over zijn toestand vast te krijgen. Had u het, naar aanleiding van uw ontmoeting met uw Iraanse evenknie, over het lot van de heer Ossanlu? Heeft u het probleem van de mensenrechten aangekaart? Heeft de Europese Unie bij de Iraanse overheid stappen ondernomen om tegen de gevangenzetting van vakbondsafgevaardigden en stakers te protesteren en om hun onmiddellijke vrijlating te eisen?

06.02 Minister Karel De Gucht (Frans): De heer Ossanlu en sommige van zijn medestanders zitten nog altijd in de gevangenis. Tijdens het onderhoud met mijn Iranese ambtgenoot op 20 februari jongstleden is de algemene situatie op het vlak van de mensenrechten enkel maar aan bod gekomen in de marge van een discussie die vooral rond de

Des discussions ont cependant lieu entre l'Union européenne et l'Iran en vue d'une reprise éventuelle du dialogue sur les droits de l'homme. L'Union européenne demandera que les modalités de ce dialogue incluent l'évocation de cas individuels.

Prenant acte des demandes formulées à ce sujet par plusieurs États membres dont la Belgique, l'Autriche, en tant que présidente en exercice de l'Union européenne, a donné instruction à son ambassadeur à Téhéran d'accomplir une démarche en vue d'obtenir des informations précises sur le sort de M. Ossanlu et de ses camarades et de protester contre leur emprisonnement.

06.03 Zoé Genot (ECOLO) : J'espère que l'ambassadeur pourra s'inquiéter dans un avenir proche de la situation de ces grévistes et insister dès lors sur l'importance pour nous des droits des travailleurs.

L'incident est clos.

07 Question de M. Dirk Van der Maelen au ministre des Affaires étrangères sur "l'intention des États-Unis de fournir des technologies et du matériel nucléaires à l'Inde, le Traité de non-prolifération et le Nuclear Suppliers Group" (n° 11015)

07.01 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit) : L'accord passé récemment entre les États-Unis et l'Inde en matière de coopération nucléaire met-il à mal le traité de non-prolifération ? Pour pouvoir effectuer des livraisons vers l'Inde, les États-Unis ont pris l'initiative de changer les règles du NSG (*Nuclear Suppliers Group*). Celui-ci s'est réuni à Vienne les 22 et 23 mars 2006.

La Belgique estime-t-elle que les règles du NSG doivent être modifiées ? Un représentant belge a-t-il assisté à la réunion de Vienne ? Quel point de vue la Belgique a-t-elle adopté ? Sur quelle base repose le mandat du représentant belge au sein du NSG ?

07.02 Karel De Gucht, ministre (en néerlandais) : Les États-Unis et l'Inde ont récemment lancé une initiative de coopération dans le domaine du nucléaire civil dont les projets doivent encore être soumis au Congrès américain. Les États-Unis ont voulu informer leurs partenaires au sein du NSG sur les objectifs généraux et les perspectives générales d'un accord éventuel entre les deux pays. La Belgique examine attentivement les effets

nucléaire crisis draaide.

Er hebben echter gesprekken tussen de Europese Unie en Iran plaatsgevonden met het oog op een eventuele hervatting van de dialoog over de mensenrechten. De Europese Unie zal vragen dat ook individuele gevallen in die dialoog ter sprake zouden komen.

Oostenrijk, dat thans de Europese Unie voorziet, heeft nota genomen van de verzoeken die dienaangaande door verscheidene lidstaten, waaronder België, werden geformuleerd; het heeft zijn ambassadeur in Teheran opdracht te geven de nodige stappen te ondernemen om precieze informatie over het lot van de heer Ossanlu en zijn medestanders te verkrijgen en tegen hun gevangenneming te protesteren.

06.03 Zoé Genot (ECOLO): Ik hoop dat de ambassadeur zich in een nabije toekomst over de situatie van die stakers zal kunnen bekommeren en bij die gelegenheid zal benadrukken dat de rechten van de werknemers voor ons zeer belangrijk zijn.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Dirk Van der Maelen aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de VS-plannen om nucleaire technologie en materiaal aan India te leveren, het Non-proliferatieverdrag en de Nuclear Suppliers Group" (nr. 11015)

07.01 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit): Ondergraaft het recente akkoord tussen de VS en India over nucleaire samenwerking het non-proliferatieverdrag? Om te kunnen leveren aan India hebben de VS het initiatief genomen de regels van de *Nuclear Suppliers Group* (NSG) te veranderen. De NSG vergaderde op 22 en 23 maart 2006 in Wenen.

Vindt België dat de regels van de NSG moeten worden aangepast? Was er een Belgische vertegenwoordiger aanwezig op de vergadering in Wenen? Wat was het Belgische standpunt? Hoe komt het mandaat van de Belgische vertegenwoordiger bij de NSG tot stand?

07.02 Minister Karel De Gucht (Nederlands): De Verenigde Staten en India lanceerden onlangs een initiatief om een civiele nucleaire samenwerking op te bouwen, maar de plannen moeten nog worden voorgelegd aan het Amerikaanse Congres. De Verenigde Staten hebben hun partners in de Nuclear Suppliers Group (NSG) willen informeren over de algemene doelstellingen en perspectieven van een eventueel akkoord. Ons land bestudeert de

possibles d'un tel accord sur le respect du traité de non-prolifération (TNP). Les nouvelles orientations doivent être compatibles avec les conventions internationales, mais la décision finale dépendra notamment de la manière dont les livraisons éventuelles pourront être soumises aux garanties exigées par le TNP. Ces informations ne sont toutefois pas encore disponibles. Le NSG lui-même attend des informations précieuses sur la base desquelles les gouvernements participants pourront décider s'il y a lieu ou non de modifier les règles.

Lors de la réunion du NSG Consultative Group des 22 et 23 mars 2006 à Vienne, un représentant des Affaires étrangères a souligné les préoccupations de la Belgique, comme le caractère permanent du TNP. Notre pays s'est également rallié aux objections relatives à l'importance des garanties et aux négociations souhaitées à propos du démantèlement des stocks de matières fissiles et de l'arrêt des essais nucléaires. La Belgique a insisté sur l'obtention de consensus au sein du NSG, afin qu'une plate-forme commune se dégage pour les actions futures. Toutes les actions doivent correspondre à la stratégie générale que ces pays souhaitent mettre en oeuvre à l'égard de l'Inde. La Belgique mène également ce débat à l'échelon européen. Enfin, le NSG a préconisé la transparence vis-à-vis d'autres États qui ont signé le TNP et vis-à-vis de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

Le NSG est un système international de contrôle des exportations, basé sur des directives communes qui contribuent réellement au respect de nos engagements en matière de non-prolifération nucléaire. Des informations sont également échangées au sein du groupe. Étant donné qu'il s'agit d'un aspect de la politique de la Belgique en matière de sécurité internationale à part entière, mon département suit activement ce dossier. Par ailleurs, les directives du NSG ont également une incidence sur les pratiques belges en matière d'exportations nucléaires mais ce dossier est suivi par le SPF Économie. Ce dernier assure également la présidence et le secrétariat de la concertation interdépartementale belge en matière de permis d'exportations nucléaires et informe les membres de la concertation et de l'évolution des dossiers au sein du NSG.

De nouvelles décisions ne peuvent être prises que lors de l'assemblée plénière annuelle du NSG. Mon département mène une concertation avec toutes les instances concernées et arrête sa position sur la base de cette concertation.

naleving van het non-proliferatieverdrag (NPV) aandachtig. De nieuwe oriëntaties moeten verenigbaar zijn met de internationale verbintenissen, maar de uiteindelijke beoordeling hangt onder meer af van de wijze waarop de mogelijkheid tot levering kan worden onderworpen aan de in het NPV vereiste waarborgen. Die informatie is echter nog niet beschikbaar. Ook de NSG verwacht precieze informatie op basis waarvan deelnemende regeringen kunnen beslissen of de richtlijnen moeten worden aangepast.

Op de vergadering van de NSG Consultative Group van 22 en 23 maart 2006 in Wenen heeft een vertegenwoordiger van Buitenlandse Zaken gewezen op de Belgische bekommernissen, zoals de blijvende draagkracht van het NPV. Ons land sloot zich ook aan bij opmerkingen inzake de omvang van de waarborgen en de door ons gewenste onderhandelingen over de afbouw van stocks splijtbaar materiaal en een stop op kernproeven. België drong erop aan binnen de NSG bij consensus te handelen, zodat een gemeenschappelijk platform ontstaat voor toekomstige acties. Een en ander moet stroken met de algemene strategie die landen willen ontwikkelen ten aanzien van India. België voert dit debat ook op Europees niveau. De NSG riep ten slotte op tot transparantie ten aanzien van andere staten die het NPV hebben ondertekend en ten aanzien van het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie.

De NSG is een internationaal exportcontroleregime, gebaseerd op gemeenschappelijke richtlijnen die een wezenlijke bijdrage vormen tot de naleving van onze verbintenissen inzake nucleaire non-proliferatie. Binnen de groep wordt ook informatie uitgewisseld. Omdat het gaat om een integraal aspect van het Belgische internationale veiligheidsbeleid, volgt mijn departement de materie actief op. De richtlijnen van de NSG hebben overigens ook een impact op de Belgische praktijk inzake nucleaire uitvoer, maar dat is een zaak die de FOD Economie opvolgt. Die FOD staat ook in voor het voorzitterschap en het secretariaat van het Belgisch interdepartementaal overleg inzake nucleaire uitvoervergunningen en informeert de leden ervan over de evoluties binnen de NSG.

Enkel tijdens de jaarlijkse plenaire vergadering van de NSG kunnen nieuwe beslissingen worden genomen. Mijn departement overlegt met alle betrokken instanties en bepaalt op basis daarvan een standpunt.

07.03 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit) : Quand l'assemblée générale du NSG s'est-elle tenue ?

07.04 Karel De Gucht, ministre (*en néerlandais*) : Je dois demander une vérification à ce sujet. Je tiendrai M. Van der Maelen au courant.

L'incident est clos.

08 Question de Mme Josée Lejeune au ministre des Affaires étrangères sur "le respect des droits de l'homme en Colombie" (n° 11019)

08.01 Josée Lejeune (MR) : Chaque année, de trop nombreux citoyens colombiens, en particulier dans le mouvement social civil, sont victimes d'enlèvement, de torture et des pires violences. En raison de ces violences, la Colombie compte entre deux et trois millions de personnes déplacées.

Il y a un peu plus d'un an, je vous avais interrogé sur le respect des droits humains en Colombie. Dans un souci de « suivi », je me permets de vous réinterroger à ce sujet.

Que fait le gouvernement colombien pour encourager le respect des droits humains et des décisions judiciaires ? Avez-vous des informations sur l'avancement des enquêtes pour retrouver les auteurs du massacre dont a été victime l'année dernière la Communauté de paix de San José ? Qu'en est-il de l'application de la loi 387 de 1997 concernant les personnes déplacées et du plan national d'assistance intégrale aux personnes déplacées adopté en 2005 ? Quel est l'état d'avancement et quels sont les résultats du plan adopté en 2005 par la commission de l'Aide humanitaire de l'Union pour soutenir les personnes qui abandonnent leur foyer en raison du conflit interne en Colombie ?

08.02 Karel De Gucht, ministre (*en français*) : Je partage vos préoccupations.

La délégation colombienne qui s'est exprimée en avril devant le Conseil de l'Union européenne sur l'application de la loi de démobilisation « Justice et paix » a fait état de trente mille démobilisés volontaires que le ministère public colombien peut désormais décider d'inculper s'il y a lieu. Aucune information n'a été donnée sur le cas de la Communauté de San José.

07.03 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit): Wanneer vindt de algemene vergadering van de NSG plaats?

07.04 Minister Karel De Gucht (*Nederlands*): Dat moet ik laten nakijken. Ik hou de heer Van der Maelen op de hoogte.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Buitenlandse Zaken over "het naleven van de mensenrechten in Colombia" (nr. 11019)

08.01 Josée Lejeune (MR): Jaar na jaar worden in Colombia in groten getale burgers en meer bepaald mensen die actief zijn in de beweging voor sociale en burgerrechten, ontvoerd, gemarteld en mishandeld. Ten gevolge van die gewelddadigheden zijn er naar schatting twee à drie miljoen Colombianen op de vlucht.

Iets meer dan een jaar geleden ondervroeg ik u over het naleven van de mensenrechten in Colombia. Teneinde op de voortgang van het dossier toe te zien, kom ik vandaag op dit onderwerp terug.

Wat onderneemt de Colombiaanse regering om de mensenrechten en de gerechtelijke beslissingen te doen naleven? Beschikt u over informatie betreffende het verloop van het onderzoek naar de daders van het bloedbad dat vorig jaar in de vredesgemeenschap van San José werd aangericht? Hoe staat het met de toepassing van de wet 387 van 1997 inzake de ontheemden en van het nationaal actieplan voor integrale bijstand aan ontheemden dat in 2005 werd goedgekeurd? Welke vorderingen werden reeds gemaakt en welke zijn de resultaten van het plan dat in 2005 door het Bureau voor Humanitaire Hulp van de Unie werd goedgekeurd ter ondersteuning van Colombianen die door de interne conflicten in hun land hun thuis hebben moeten verlaten?

08.02 Minister Karel De Gucht (*Frans*): Ik deel uw bekommernissen.

De Colombiaanse delegatie die zich in april voor de Raad van de Europese Unie uitgesproken heeft over de toepassing van de wet "Rechtvaardigheid en vrede", waarbij het demobilisatieproces geregeld wordt, sprak van dertigduizend vrijwillige demobilisanten die het Colombiaanse openbare ministerie nu in voorkomend geval in staat van beschuldiging kan stellen. Over het lot van de gemeenschap van San José de Apartadó werd

Sur ma proposition, le gouvernement belge a décidé de soutenir des projets dans le cadre de la loi « Justice et paix », dont un projet d'assistance aux personnes déplacées.

08.03 Josée Lejeune (MR) : Je me réjouis du soutien belge à des projets d'assistance. Avez-vous l'intention d'aller au-delà, par exemple via des échanges ?

08.04 Karel De Gucht, ministre (*en français*) : Le soutien par le biais de ces projets est important, mais nous suivrons également de près la mise en application de la loi « Justice et paix », sur le plan bilatéral et au sein de l'Union européenne.

L'incident est clos.

09 Question de M. Guido Tastenhoye au ministre des Affaires étrangères sur "l'adhésion de la Roumanie et de la Bulgarie à l'Union européenne" (n° 11450)

09.01 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang) : Lorsqu'il s'est avéré que la Roumanie et la Bulgarie n'étaient pas à même de suivre le rythme de réforme des dix autres États candidats, il a été décidé de ne pas autoriser l'adhésion de ces deux pays à l'Union européenne en 2004. La date butoir a initialement été fixée à 2006, puis à 2007 et enfin au 1^{er} janvier 2008.

La question consiste toutefois à savoir si ces deux pays sont prêts pour l'adhésion. En ce qui concerne la Bulgarie, les préoccupations concernent la législation sur les sociétés et la libre prestation des services. Pour la Roumanie, la liste des problèmes est sensiblement plus longue. Des questions se posent concernant le fonctionnement de la justice et de la police, la lutte contre la corruption et la criminalité, les aides d'État et le contrôle de la concurrence.

J'ai appris par la presse que l'Union européenne déciderait déjà le 16 mai de l'adhésion de la Roumanie et de la Bulgarie en 2007 ou en 2008. Ces pays feront-ils l'objet d'une évaluation distincte ? Seront-ils soumis à un délai d'attente en matière de libre circulation et de libre établissement des personnes ? Quelle position la Belgique adoptera-t-elle ?

09.02 Karel De Gucht, ministre (*en néerlandais*) : Je me dois de contredire M. Tastenhoye. Aucune décision ne sera prise le 16 mai concernant la date

geen informatie gegeven.

Op mijn voorstel heeft de Belgische regering beslist projecten te steunen in het kader van de wet "Rechtvaardigheid en vrede", waaronder een project voor steun aan vluchtelingen.

08.03 Josée Lejeune (MR) : Ik ben blij dat ons land dergelijke projecten steunt. Zal u eventueel nog een stap verder gaan, bijvoorbeeld via uitwisselingsprojecten?

08.04 Minister Karel De Gucht (Frans) : De steun die via die projecten verleend wordt, is belangrijk, maar wij volgen ook de situatie met betrekking tot de toepassing van de wet "Rechtvaardigheid en vrede" op de voet, zowel in het kader van de bilaterale betrekkingen als in de Europese Unie.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de toetreding van Roemenië en Bulgarije tot de Europese Unie" (nr. 11450)

09.01 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang) : Toen bleek dat Roemenië en Bulgarije het hervormingstempo van de tien andere kandidaat-lidstaten niet konden bijhouden, werd besloten om beide landen in 2004 niet toe te laten tot de Europese Unie. De streefdatum werd eerst 2006, vervolgens 2007 en ten slotte 1 januari 2008.

Er wordt echter aan getwijfeld of beide landen wel klaar zijn voor de toetreding. Wat Bulgarije betreft, is er bezorgdheid over de bedrijfswetgeving en vrije dienstverlening. De lijst met Roemeense problemen is een stuk langer. Daar rijzen vragen bij de werking van gerecht en politie, de bestrijding van corruptie en criminaliteit, de staatssteun en het mededingingstoezicht.

Via de pers vernam ik dat de EU al op 16 mei zou beslissen of Roemenië en Bulgarije in 2007 of 2008 mogen aansluiten. Zullen de landen afzonderlijk worden beoordeeld? Zal voor beide landen een wachttijd gelden inzake vrij verkeer en vrije vestiging van personen? Welk standpunt zal België innemen?

09.02 Minister Karel De Gucht (Nederlands) : Ik moet de heer Tastenhoye tegenspreken: op 16 mei zal er geen beslissing vallen over de datum van

d'adhésion des deux pays, mais le nouveau rapport sur les progrès accomplis par la Roumanie et la Bulgarie dans le cadre de l'adhésion à l'Union européenne sera présenté à la Commission européenne. Ce rapport servira de base à la décision concrète. Normalement, la décision définitive sera prise lors du Conseil européen de juin ou éventuellement de décembre 2006. Il est donc vain d'anticiper dès à présent le contenu du rapport. Il va de soi qu'il faut juger les deux pays sur leurs propres mérites. Il ne peut être décidé de reporter la date d'adhésion d'un an que sur recommandation de la Commission européenne.

En ce qui concerne le problème de la libre circulation, la Roumanie et la Bulgarie devront se soumettre aux mêmes règles que les dix autres États membres qui ont adhéré le 1^{er} mai 2005.

L'incident est clos.

10 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre des Affaires étrangères sur "les rapt parentaux" (n° 11121)

10.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): En Belgique, chaque année, plusieurs centaines d'enfants nés de mariages mixtes sont enlevés par un de leurs parents qui les ramène dans leur pays d'origine. Une dizaine de parents dont les partenaires ont ainsi enlevé leurs enfants ont récemment protesté parce qu'ils n'avaient pas été impliqués dans les groupes de travail chargés d'étudier ce problème et d'essayer d'y trouver une solution.

Comment ces groupes de travail sont-ils composés ? Pourquoi les parents d'enfants enlevés n'y sont-ils pas associés ? Quels résultats ces groupes de travail ont-ils déjà enregistrés jusqu'à présent ? Les parents sont-ils systématiquement informés des résultats ? Quand les groupes de travail proposeront-ils des solutions concrètes à ce poignant problème ?

10.02 Karel De Gucht, ministre (en néerlandais) : Le 29 mars 2006, les SPF Justice et Affaires étrangères ont organisé la quatrième réunion du groupe de travail Parents dans le cadre du groupe de réflexion Rapt parentaux internationaux créé par les ministres compétents. Le groupe de travail Parents a été créé pour informer les parents concernés des activités des autres groupes de travail, notamment du groupe de travail Magistrats et Police, le groupe de travail psychosocial et le groupe de travail Médiation qui doit encore être

toetreding van beide landen, maar wordt het nieuwe rapport voorgesteld van de Europese Commissie inzake de vooruitgang die Roemenië en Bulgarije hebben geboekt met betrekking tot hun toetreding tot de Unie. Dit rapport zal dienen als basis voor de concrete beslissing. Normaliter valt de definitieve beslissing tijdens de Europese Raad van juni of eventueel tijdens die van december 2006. Het heeft bijgevolg geen zin nu al vooruit te lopen op de inhoud van het rapport. Het spreekt vanzelf dat beide landen op hun eigen merites moeten worden beoordeeld. Tot het uitstel van de toetredingsdatum met een jaar kan slechts worden beslist op aanbeveling van de Europese Commissie.

Inzake de problematiek van vrij verkeer gelden voor Roemenië en Bulgarije dezelfde regels als voor de tien lidstaten die op 1 mei 2005 zijn toegetreden.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de ouderontvoeringen" (nr. 11121)

10.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): In België worden elk jaar enkele honderden kinderen uit gemengde huwelijken door een van beide ouders naar zijn of haar land van herkomst gekidnapt. Onlangs protesteerde een tiental ouders van door hun partner ontvoerde kinderen tegen het feit dat zij niet worden betrokken bij de werkgroepen die deze problematiek onderzoeken en een oplossing proberen uit te werken.

Hoe zijn die werkgroepen samengesteld? Waarom zijn de ouders van de ontvoerde kinderen niet bij de werking ervan betrokken? Welke resultaten hebben de werkgroepen tot dusver al geboekt? Worden de ouders systematisch ingelicht over die resultaten? Wanneer komen de werkgroepen naar buiten met concrete oplossingen voor dit schrijnend probleem?

10.02 Minister Karel De Gucht (Nederlands): De FOD's Justitie en Buitenlandse Zaken organiseerden op 29 maart 2006 de vierde vergadering van de werkgroep Ouders in het kader van de in november 2004 door de bevoegde ministers opgerichte reflectiegroep Internationale Kinderontvoeringen. De werkgroep Ouders werd in het leven geroepen om de betrokken ouders op de hoogte te houden van de werkzaamheden van de andere werkgroepen, met name de werkgroep Magistraten en Politie, de Psychosociale

créé. Ces groupes de travail permettent aussi aux parents d'émettre des suggestions ou de formuler des remarques sur les sujets traités et les options politiques choisies.

On trouve dans ces groupes de travail des magistrats, du personnel de police, des psychologues et des psychiatres ; des fonctionnaires des SPF Justice et Affaires étrangères assistent à leurs réunions.

Pour associer les parents au fonctionnement des trois groupes de travail, un formulaire leur a été envoyé au début de cette année pour leur demander notamment s'ils souhaitaient être invités à la réunion du groupe de travail Parents ou s'ils pourraient contribuer, par un témoignage concret ou une certaine expérience, aux activités de ces trois groupes de travail. Jusqu'ici, une trentaine de formulaires sur les 130 envoyés ont été renvoyés. Presque tout le monde veut participer aux discussions des groupes de travail, ce qui pose un problème matériel. Conséquence : il ne sera pas possible de convier tous les parents à chaque réunion.

Entre-temps, deux parents ont déjà pris part aux réunions du Groupe de travail psychosocial et deux autres, à celles du groupe de travail Magistrats et Police. À l'avenir, tous les parents seront informés systématiquement par courrier du déroulement des activités des groupes de travail. Une fois leurs activités terminées, les groupes de travail feront des propositions concrètes.

10.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD) : Que les parents soient associés étroitement au fonctionnement de ces groupes de travail est une chose dont on ne peut que se réjouir.

L'incident est clos.

11 Question de M. Bert Schoofs au ministre des Affaires étrangères sur "le traitement réservé aux journalistes taiwanais par les Nations Unies" (n° 11088)

11.01 Bert Schoofs (Vlaams Belang) : Les Nations Unies et les instances dérivées telles que l'Organisation mondiale de la santé boycottent systématiquement les journalistes taiwanais. Ces pratiques sont contraires au droit universel à la liberté de la presse.

Werkgroep en de - nog niet opgerichte - werkgroep Bemiddeling. De ouders krijgen via hun werkgroep ook de kans opmerkingen of suggesties te formuleren inzake de behandelde onderwerpen en de genomen beleidsopties.

In de werkgroepen hebben magistraten, politiepersoneel, psychologen en psychiaters zitting; de vergaderingen worden bijgewoond door ambtenaren van de FOD's Justitie en Buitenlandse Zaken.

Om de ouders bij de werking van de drie werkgroepen te betrekken werd hun begin dit jaar een formulier toegestuurd met de vraag of ze wensten uitgenodigd te worden voor de samenkomst van de werkgroep Ouders en of ze via een concrete getuigenis of een bepaalde ervaring zouden kunnen bijdragen tot de werkzaamheden van de drie werkgroepen. Op 130 verzonden formulieren werd er tot dusver een dertigtal teruggestuurd. Bijna iedereen wil deelnemen aan de besprekingen van de werkgroepen. Dit zorgt voor een materieel probleem, zodat niet alle ouders voor elke vergadering zullen worden uitgenodigd.

Twee ouders hebben inmiddels al deelgenomen aan de vergaderingen van de Psychosociale Werkgroep, twee anderen aan die van de werkgroep Magistraten en Politie. In de toekomst zullen alle ouders systematisch per brief worden ingelicht over het verloop van de werkzaamheden van de werkgroepen. Na het beëindigen van hun werkzaamheden zullen de werkgroepen met concrete voorstellen naar buiten komen.

10.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Het is een goede zaak dat de ouders nauw worden betrokken bij de werking van die werkgroepen.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de behandeling van Taiwanese journalisten door de VN" (nr. 11088)

11.01 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Taiwanese journalisten worden door de Verenigde Naties en de afgeleide instanties als de Wereldgezondheidsorganisatie systematisch geboycot. Dit druist in tegen het universele recht op persvrijheid.

Quelles sont les raisons de ce boycottage systématique ? La Belgique va-t-elle insister auprès des instances de l'ONU pour que les journalistes taiwanais bénéficient des mêmes droits que ceux des autres pays ?

Présidente : M^{me} Josée Lejeune.

11.02 Karel De Gucht, ministre (*en néerlandais*) : Pour être invité aux conférences de presse des Nations Unies et pouvoir rédiger un compte rendu des réunions, chaque journaliste doit être officiellement accrédité par l'ONU. Les journalistes doivent répondre pour cela à différents critères. Ils doivent être de bonne foi et représenter un organe de presse qui remplit cette même condition. L'organe de presse doit donc être officiellement répertorié dans un pays reconnu par l'Assemblée générale de l'ONU. Pour obtenir une accréditation de l'ONU, le journaliste doit produire un document d'identité, par exemple un passeport en cours de validité, délivré par un État reconnu par l'Assemblée générale de l'ONU.

Depuis la résolution de 1971, l'Assemblée générale ne reconnaît pas Taiwan comme membre, ce qui signifie que les journalistes taiwanais ne peuvent être accrédités par l'ONU que s'ils disposent d'un passeport en cours de validité délivré par un autre pays que Taiwan et ne travaillent pas pour un organe de presse taiwanais. Les organes de presse de Taiwan ne sont en effet pas reconnus par l'ONU.

11.03 Bert Schoofs (Vlaams Belang) : Cette réponse technique démontre que les Nations Unies doivent invoquer une astuce technique pour pouvoir repousser les journalistes taiwanais. Il est clair comme de l'eau de roche que la République populaire chinoise est le mauvais génie qui se cache derrière le boycottage systématique des journalistes taiwanais. C'est une caricature du droit à la liberté de la presse. La Belgique doit soulever ce problème auprès des Nations Unies et lors de toute visite officielle en République populaire de Chine. Il est inacceptable qu'une nation démocratique soit exclue des réunions des Nations Unies par une nation non démocratique.

L'incident est clos.

12 Question de Mme Zoé Genot au ministre des Affaires étrangères sur "la décision de l'Union et des gouvernements européens vis-à-vis de la Palestine" (n° 11447)

Waarom is deze systematische boycot er? Zal België er bij de VN-instanties op aandringen om aan Taiwanese journalisten voortaan dezelfde rechten toe te kennen als aan journalisten uit andere landen?

Voorzitter: mevrouw Josée Lejeune.

11.02 Minister Karel De Gucht (*Nederlands*): Om uitgenodigd te worden voor persconferenties van de Verenigde Naties en om de vergaderingen te mogen verslaan, moet elke journalist over een officiële VN-accreditatie beschikken. Hiervoor geldt een aantal criteria. Het moet gaan om journalisten die te goeder trouw zijn en een persorgaan vertegenwoordigen dat eveneens te goeder trouw is. Dit houdt in dat het persorgaan officieel ingeschreven is in een land dat erkend wordt door de Algemene Vergadering van de VN. Een journalist die zijn VN-accreditatie wil verkrijgen, moet identiteitsdocumenten voorleggen waaronder een geldig paspoort, afgeleverd door een staat die erkend wordt door de Algemene Vergadering van de VN.

Taiwan wordt sinds de resolutie van 1971 door de Algemene Vergadering niet erkend als lid, zodat Taiwanese journalisten enkel kunnen worden geaccrediteerd bij de VN indien ze over een geldig paspoort van een ander land dan Taiwan beschikken en zij werken voor een persorgaan dat niet-Taiwanees is. Taiwanese persorganen worden door de VN immers niet erkend.

11.03 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Dit is een technisch antwoord dat bewijst hoezeer de Verenigde Naties een technisch handigheidje moeten invoeren om Taiwanese journalisten te kunnen weren. Het is zo klaar als een klontje dat de Volksrepubliek China de kwade genius is achter deze systematische boycot van Taiwanese journalisten. Dit is een aanfluiting van het recht op persvrijheid. België moet dit probleem aankaarten bij de Verenigde Naties zelf en bij elk officieel bezoek aan de Volksrepubliek China. Het is onduidelijk dat een democratische natie door een niet-democratische wordt weggehouden van de vergaderingen van de Verenigde Naties.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de beslissing van de Unie en de Europese regeringen ten aanzien van Palestina" (nr. 11447)

12.01 Zoé Genot (ECOLO) : La décision de suspendre les aides nationales et européennes à l'Autorité palestinienne a été prise, peu après l'investiture du nouveau gouvernement palestinien, dans une certaine précipitation.

La position européenne défendue par le ministre devant notre commission est-elle partagée par l'ensemble du gouvernement belge ? Quand et comment a-t-elle été adoptée ? Le gouvernement a-t-il soutenu les conditions mises à la reprise de l'aide ?

Le nouveau Premier ministre palestinien s'est dit prêt à dialoguer, avec le quartette international, des moyens de mettre fin au conflit et le nouveau ministre des Affaires étrangères accepte d'envisager une négociation sur la base de deux États. Pourquoi dès lors, l'Union européenne a-t-elle si rapidement décrété la suspension des aides, décision lourde de conséquences ?

Quelle partie de l'aide que la Belgique prévoyait d'affecter à l'Autorité palestinienne en 2006 a-t-elle déjà été débloquée en 2006 ? Comment divers projets soutenus par la Belgique seront-ils affectés par la nouvelle position belge ?

Pourquoi le gouvernement, qui a réagi à l'attentat perpétré en Israël qui a tué neuf personnes, ne l'a-t-il pas fait après les frappes israéliennes qui ont fait dix-huit tués en douze jours dans la bande de Gaza ?

Le programme du parti Kadima, vainqueur des élections israéliennes, ne semble pas mener à une paix basée sur deux États. Si le nouveau gouvernement israélien souscrit à ce plan, quelles seront les réactions belges et européennes ?

12.02 Karel De Gucht, ministre (en français) : Depuis les élections palestiniennes de janvier dernier qui ont porté le Hamas au pouvoir, l'Union européenne - avec le soutien de la Belgique - et le Quatuor ont, d'une part, appelé le Hamas et les autres factions armées à renoncer à la violence, à désarmer et à reconnaître le droit à l'existence d'Israël, et se sont, d'autre part, déclarés prêts, sur la base d'un engagement du futur gouvernement palestinien, à rechercher une solution pacifique et négociée du conflit avec Israël et à continuer à soutenir le développement économique de la Palestine et la construction d'un État démocratique.

12.01 Zoé Genot (ECOLO): De beslissing om de nationale en Europese hulpverlening aan de Palestijnse Autoriteit op te schorten werd, niet zonder enige overhaasting, kort na het aantreden van de nieuwe Palestijnse regering genomen.

Staat de voltallige regering achter het Europese standpunt dat de minister voor deze commissie heeft verdedigd? Wanneer en hoe werd dit standpunt goedgekeurd? Staat de regering achter de voorwaarden die voor de hervatting van de hulpverlening werden vastgelegd?

De nieuwe Palestijnse eerste minister is bereid met het internationale Kwartet de dialoog aan te gaan over de middelen die moeten worden ingezet om een eind te maken aan het conflict en de nieuwe minister van Buitenlandse Zaken is bereid onderhandelingen op basis van twee Staten te overwegen. Waarom besliste de Europese Unie dan zo snel de hulpverlening op te schorten, een beslissing die verstreckende gevolgen heeft?

Welk deel van de middelen die België voor 2006 ten voordele van de Palestijnse Autoriteit had uitgetrokken, werd in 2006 al vrijgemaakt? Wat zijn de gevolgen van de nieuwe Belgische houding voor de onderscheiden projecten die door ons land werden gesteund?

Ons land reageerde op de aanslag in Israël waarbij negen mensen het leven verloren. Waarom reageerde het niet op de Israëlische aanvallen, waarbij in twaalf dagen achttien mensen omkwamen in de Gazastrook?

Het programma van de Kadimapartij, die bij de verkiezingen in Israël als overwinnaar uit de bus kwam, lijkt niet uit te gaan van vrede op grond van twee Staten. Hoe zullen België en Europa reageren indien de nieuwe Israëlische regering zich achter dat plan zou scharen?

12.02 Minister Karel De Gucht (Frans): Sinds de Palestijnse verkiezingen van januari jongstleden die Hamas aan het bewind hebben gebracht, hebben de Europese Unie – met de steun van België – en het Kwartet Hamas en de andere gewapende bewegingen er enerzijds toe opgeroepen af te zien van geweld, te ontwapenen en het bestaansrecht van Israël te erkennen, en hebben zij er zich anderzijds toe bereid verklaard, op grond van een verbintenis van de toekomstige Palestijnse regering, naar een vreedzame en via onderhandelingen tot stand gekomen oplossing voor het conflict met Israël te zoeken en de economische ontwikkeling van Palestina en de uitbouw van een democratische Staat te blijven

Lors de la réunion du CAGRE du 10 avril 2006, les États membres de l'Union européenne ont pris la décision d'arrêter temporairement l'aide directe à l'autorité palestinienne mais de continuer l'aide humanitaire, dès lors que le Hamas n'était pas prêt à se conformer aux trois demandes du Quatuor.

Lors de cette réunion, les frappes israéliennes dans la Bande de Gaza ont par ailleurs été critiquées par tous les États membres.

Enfin, j'ai toujours critiqué toute mesure unilatérale qui rend une solution négociée du conflit difficile, voire impossible.

12.03 Zoé Genot (ECOLO) : Il s'agit donc de la position de l'ensemble du gouvernement belge ?

12.04 Karel De Gucht, ministre (*en français*) : La position du gouvernement est censée être partagée par tous les membres du gouvernement.

12.05 Zoé Genot (ECOLO) : J'ai prévu d'interroger le secrétaire d'État à la Coopération au développement concernant les conséquences de cette décision sur l'ensemble des projets. Par ailleurs, il faudrait éviter, à l'avenir, que seules les frappes qui touchent Israël donnent lieu à des communiqués. Cet état de fait contribue à créer un sentiment de deux poids, deux mesures et ne correspond pas à la politique que vous semblez vouloir mener en la matière.

Enfin, quelles seraient les réactions du gouvernement et de l'Union européenne si les projets du parti Kadima de désengagement unilatéral – mais surtout d'annexion unilatérale – d'une partie de la Cisjordanie se confirmaient ?

12.06 Karel De Gucht, ministre (*en français*) : Ma réponse est claire : j'ai toujours critiqué toute mesure unilatérale qui rend une solution de négociation du conflit difficile voire même impossible.

12.07 Zoé Genot (ECOLO) : En langage diplomatique, cette réponse est claire.

12.08 Karel De Gucht, ministre (*en français*) : Il est d'usage qu'un ministre des Affaires étrangères utilise le langage diplomatique ; vous auriez beau jeu de me critiquer si je parlais d'une autre façon.

steunen.

Tijdens de vergadering van de RAZEB van 10 april 2006 hebben de EU-lidstaten beslist de rechtstreekse hulp aan de Palestijnse Autoriteit tijdelijk op te schorten, maar de humanitaire hulp voort te zetten, aangezien Hamas niet bereid was aan de drie verzoeken van het Kwartet te voldoen.

Op die vergadering werden de Israëlische aanvallen in de Gazastrook tevens door alle lidstaten bekritiseerd.

Ten slotte heb ik altijd alle eenzijdige maatregelen bekritiseerd die het moeilijk of onmogelijk maken om tot een via onderhandelingen tot stand gebrachte oplossing van het conflict te komen.

12.03 Zoé Genot (ECOLO): Dat is dus het standpunt van de hele Belgische regering?

12.04 Minister Karel De Gucht (Frans): Alle regeringsleden worden geacht het standpunt van de regering te delen.

12.05 Zoé Genot (ECOLO): Ik ben van plan de staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking over de gevolgen van die beslissing voor het geheel van de projecten te ondervragen. Voorts zal men in de toekomst moeten voorkomen dat enkel communiqués worden verspreid over de aanvallen die tegen Israël gericht zijn. Dat doet immers mee de indruk ontstaan dat er met twee maten wordt gemeten en lijkt niet in overeenstemming te zijn met het beleid dat u op dat vlak leek te willen voeren.

Hoe zouden ten slotte de regering en de Europese Unie reageren, indien de plannen van de Kadimapartij om eenzijdig het vredesproces stop te zetten en vooral een deel van de Westelijke Jordaanoever te annexeren werkelijkheid zouden worden?

12.06 Minister Karel De Gucht (Frans): Mijn antwoord is duidelijk. Ik ben steeds een tegenstander van een eenzijdige maatregel geweest die de vreedzame oplossing van het conflict via overleg bemoeilijkt of zelfs onmogelijk maakt.

12.07 Zoé Genot (ECOLO): In het diplomatiek taalgebruik is dat een duidelijk antwoord.

12.08 Minister Karel De Gucht (Frans): Het is gebruikelijk dat een minister van Buitenlandse Zaken de taal van de diplomatie spreekt. Indien ik me anders zou uitdrukken, zou ik u de pap in de mond geven.

L'incident est clos.

13 Questions jointes de

- M^{me} Karine Lalieux au ministre des Affaires étrangères sur "la réunion ministérielle de l'OMC" (n° 11460)
- M. Dirk Van der Maelen au ministre des Affaires étrangères sur "les négociations sur l'agriculture au sein de l'Organisation mondiale du commerce" (n° 11475)

13.01 Karine Lalieux (PS): La réunion ministérielle de l'OMC qui devait arrêter une série de modalités pour la fin avril à Genève à la suite des "décisions" de Hong Kong, est reportée à une date ultérieure. Il semble en effet que les discussions sur le volet agricole et les produits industriels, si elles ne sont pas complètement bloquées, patinent à tout le moins.

Le commissaire Mandelson, qui négocie au nom des 25, a même exprimé un certain scepticisme devant la possibilité d'aboutir à un accord global.

Quels sont les points de blocage qui ont empêché que se tienne cette réunion ministérielle du 20 avril?

M. Mandelson a-t-il déjà exposé au Conseil un rapport d'appréciation et d'information sur l'état d'avancement des négociations depuis Hong Kong?

Par ailleurs, en matière d'agriculture, la déclaration ministérielle de Hong Kong s'engageait à instaurer un mécanisme de sauvegarde spécial en faveur des pays en développement. Cependant, la déclaration ministérielle de Hong Kong n'évoque même pas la clause spéciale de sauvegarde issue du processus de tarification, accessible aux pays développés, alors que l'augmentation substantielle de l'ouverture des marchés augmentera d'autant la pression sur les exploitations familiales. Quelle est la position de la Belgique et celle de l'Union européenne sur les modalités à adopter pour la clause de sauvegarde spéciale, les produits sensibles, le mécanisme spécial de sauvegarde et les produits spéciaux?

Enfin, le commissaire Mandelson a évoqué la possibilité que l'Union européenne, si les États-Unis acceptaient de ne pas augmenter leurs subventions agricoles après le cycle de Doha, fasse de nouvelles concessions en matière d'agriculture. Il a précisé qu'il se représenterait

Het incident is gesloten.

13 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de ministeriële vergadering van de WHO" (nr. 11460)
- de heer Dirk Van der Maelen aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de landbouwbesprekingen binnen de Wereldhandelsorganisatie" (nr. 11475)

13.01 Karine Lalieux (PS): De ministeriële vergadering van de WTO, die tegen eind april in Genève een aantal in Hong Kong genomen beslissingen moest concretiseren, werd uitgesteld. De besprekingen met betrekking tot de landbouw en de industriële producten trappelen immers ter plaatse.

Commissaris Mandelson, die namens de EU onderhandelt, liet zich zelfs sceptisch uit over de mogelijkheid om een globaal akkoord te bereiken.

Wat waren de struikelblokken op grond waarvan de ministeriële vergadering van 20 april niet kon doorgaan?

Heeft de heer Mandelson in de Raad al een beoordelings- en informatieverlag voorgesteld over de voortgang van de onderhandelingen sinds Hong Kong?

Wat de landbouw betreft, verbond de ministeriële verklaring van Hong Kong zich ertoe ten gunste van de ontwikkelingslanden een bijzonder vrijwaringsmechanisme in te stellen. De ministeriële verklaring van Hong Kong heeft het echter zelfs niet over de bijzondere vrijwaringsclausule naar aanleiding van het tarificatieproces, die op de ontwikkelde landen van toepassing is. Als gevolg van het opengooien van de markten zal de druk op de familiale bedrijven echter sterk toenemen. Wat is het standpunt van België en van de Europese Unie met betrekking tot de nadere regelen voor de bijzondere vrijwaringsclausule, de gevoelige producten, het bijzonder vrijwaringsmechanisme en de bijzondere producten?

Commissaris Mandelson liet ten slotte doorschemeren dat de Europese Unie bereid zou kunnen worden gevonden tot nieuwe toegevingen op het vlak van de landbouw, indien de Verenigde Staten zouden aanvaarden hun landbouwsubsidies na de Doha-onderhandelingen niet op te trekken. Hij voegde eraan toe dat hij in dat geval opnieuw

alors devant le Conseil pour obtenir le soutien des États membres. Le commissaire en a-t-il déjà fait part devant le Conseil?

13.02 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit) : La « Ronde de Doha » est qualifiée de « ronde du développement » mais il faut alors tenir compte des pays en voie de développement. Un groupe composé de plus de quarante pays en voie de développement, le G33, propose deux mécanismes qui doivent lui permettre de protéger un certain nombre de produits agricoles importants pour la sécurité alimentaire, de produire un revenu suffisant et d'assurer le développement rural. Il s'agit d'une réglementation relative à des produits spéciaux et d'un mécanisme de garantie particulier. Le G33 demande à pouvoir considérer 20 pour cent de ses tarifs agricoles comme des produits spéciaux tant qu'il peut être prouvé qu'ils favorisent les trois critères précités. Les pays en voie de développement doivent pouvoir protéger leurs agriculteurs. Un secteur agricole en bonne santé joue d'ailleurs un rôle capital dans la lutte contre la pauvreté et dans la réalisation des objectifs du millénaire.

Quel est le point de vue de la Belgique ? Le ministre soutiendra-t-il les propositions du G33 et les défendra-t-il au plan européen ?

13.03 Karel De Gucht, ministre (*en français*) : La Déclaration ministérielle de Hong Kong mentionne la date butoir du 30 avril 2006 pour établir les modalités. Le directeur général de l'OMC, Pascal Lamy, a constaté le 21 avril que les avancées sur le plan technique sont toujours insuffisantes pour accepter des modalités. Les présidents des groupes des négociations Agriculture et Accès au marché des produits industriels (NAMA) à l'OMC se proposent de négocier en continu d'ici juin à Genève.

Par ailleurs, depuis la conférence ministérielle de Hong Kong, le commissaire Mandelson a, à plusieurs reprises, informé les États membres de l'Union européenne sur l'état des négociations. Le dernier briefing a eu lieu au Conseil Affaires générales et Relations extérieures (CAGRE) du 10 avril dernier.

Les négociations actuelles sur la clause de sauvegarde spéciale s'inscrivent dans la continuité d'une réforme entamée depuis l'Uruguay Round. Dans son offre du 28 octobre 2005, l'Union européenne a réitéré la nécessité de pouvoir disposer de cette clause pour les pays développés. Les dispositions concrètes restent à négocier. Les mesures de sauvegarde, élaborées pour les pays en voie de développement, doivent répondre à des

voor de Raad de steun van de lidstaten zou vragen. Heeft de commissaris zich in dat verband al tot de Raad gericht?

13.02 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit): De Doha-ronde wordt een ontwikkelingsronde genoemd, maar dan moeten we wel rekening houden met de ontwikkelingslanden. Een groep van meer dan veertig ontwikkelingslanden, de G33, stelt twee mechanismen voor die hun de kans moeten geven om een aantal landbouwproducten af te schermen die belangrijk zijn voor voedselzekerheid, een leefbaar inkomen en rurale ontwikkeling. Het gaat om een regeling rond speciale producten en een bijzonder vrijwaringsmechanisme. De G33 stelt voor om 20 procent van hun landbouwtarieven als speciale producten te mogen beschouwen, zolang kan worden aangetoond dat dit in het belang is van die drie criteria. De ontwikkelingslanden moeten de kans krijgen hun boeren te beschermen. Een gezonde landbouwsector speelt immers een cruciale rol in de armoedebestrijding en het bereiken van de millenniumdoelstellingen.

Wat is het Belgisch standpunt? Zal de minister de voorstellen van de G33 ondersteunen en ze ook op Europees vlak verdedigen?

13.03 Minister Karel De Gucht (*Frans*): In de ministeriele verklaring van Hongkong wordt 30 april 2006 vermeld als deadline voor het vaststellen van de modaliteiten. WTO-directeur-generaal Pascal Lamy stelde op 21 april vast dat er op technisch vlak nog altijd niet genoeg vooruitgang geboekt is om modaliteiten te aanvaarden. De voorzitters van de WTO-onderhandelingsgroepen Landbouw en NAMA (toegang tot de markt voor niet-agrarische producten) stellen voor om tot juni onafgebroken te blijven onderhandelen in Genève.

Sinds de ministeriële conferentie van Hongkong heeft eurocommissaris Mandelson de EU-lidstaten herhaaldelijk ingelicht over de stand van de onderhandelingen. De meest recente briefing vond plaats op de RAZEB (Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen) op 10 april jongstleden.

De huidige onderhandelingen over de bijzondere vrijwaringsclausule kaderen in de continuïteit van een hervorming die met de Uruguay Round in de steigers gezet werd. In haar aanbod van 28 oktober 2005 herhaalt de Europese Unie dat die clausule nodig is voor de ontwikkelde landen. Over de concrete bepalingen moet nog verder onderhandeld worden. De vrijwaringsmaatregelen voor ontwikkelingslanden moeten aan strenge

critères stricts comme un nombre de produits limités, seuil de déclenchement bien défini.

L'Union européenne attache une très grande importance aux modalités complètes qui seront développées en matière de produits sensibles. Ces produits devraient bénéficier d'une préférence nécessaire, par le biais du régime de libéralisation, afin de garantir une agriculture viable au sein de l'Union européenne.

La notion des produits spéciaux est liée aux préoccupations non commerciales des pays en voie de développement. Ces produits pourraient bénéficier d'une protection accrue contre des importations qui entrent en concurrence avec la production nationale.

Le commissaire a clairement indiqué que, dans la perspective de propositions supplémentaires de l'UE, il se présenterait devant le Conseil et qu'il continuerait d'appliquer la procédure de dialogue permanent entre le Conseil et la Commission en vue d'établir la position. La question des concessions semble d'ailleurs, pour le moment, sans fondement.

13.04 Karine Lalieux (PS) : Les réels points de blocage ont-ils été abordés lors de la réunion du 10 avril ? J'espère que nous parviendrons à élaborer des modalités d'application techniques pour le 30 juin 2006. Nous savons en effet que les États-Unis sont prêts à privilégier un mode de négociations bilatéral sur cette question.

13.05 Karel De Gucht, ministre (en français) : Pour le briefing du commissaire Mandelson du 10 avril, on peut vous transmettre un sommaire de ce qui a été dit. Vous demandiez si des briefings avaient eu lieu ; c'est bien le cas, mais si vous souhaitez davantage d'informations, on peut vous les procurer.

Pour la question de M. Van der Maelen de savoir si nous sommes d'accord avec les 20 %, je transmettrai une réponse par écrit.

L'incident est clos.

14 Question de Mme Valérie Déom au ministre des Affaires étrangères sur "la lutte contre la traite des êtres humains dans le cadre de la Coupe du Monde de football 2006" (n° 10987)

criteriavoldoen (beperkt aantal producten, welomschreven mechanisme voor inwerkingtreding).

De Europese Unie hecht zeer veel gewicht aan de volledige modaliteiten die uitgewerkt zullen worden voor gevoelige producten. Voor die producten moet een noodzakelijke preferentie gelden, via de liberalisering, teneinde het voortbestaan van een leefbare landbouw in de Europese Unie te garanderen.

Het begrip "speciale producten" is gekoppeld aan de niet-commerciële bekommernissen van de ontwikkelingslanden. Voor die producten zou een bijzondere bescherming kunnen gelden tegen de import van producten die met de nationale productie concurreren.

De commissaris heeft duidelijk te kennen gegeven dat hij, in het vooruitzicht van bijkomende voorstellen van de EU, het dossier bij de Raad zou aankaarten en dat hij de procedure betreffende de permanente dialoog tussen de Raad en de Commissie verder zou toepassen teneinde een eensgezind standpunt te ontwikkelen. Uw vraag betreffende eventuele toegevingen lijkt me dan ook ongegrond.

13.04 Karine Lalieux (PS): Werden de echte breekpunten tijdens de vergadering van 10 april behandeld? Ik hoop dat we tegen 30 juni 2006 ook technische toepassingsvoorwaarden zullen kunnen uitwerken. We weten bovendien dat de Verenigde Staten voorstander zijn van EEN bilateraal overleg over dit onderwerp.

13.05 Minister Karel De Gucht (Frans): Van de briefing van commissaris Mandelson op 10 april kunnen we u een korte samenvatting overmaken. U vroeg of er briefings hebben plaatsgevonden; dat is inderdaad zo. Als u meer informatie wenst, kunnen we daarvoor zorgen.

De vraag van de heer Van der Maelen of we het eens zijn met die twintig procent zal ik schriftelijk beantwoorden.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de strijd tegen de mensenhandel in het kader van het Wereldkampioenschap voetbal 2006" (nr. 10987)

14.01 Valérie Déom (PS) : À l'occasion de la prochaine Coupe du monde de football en Allemagne, une campagne de sensibilisation à la problématique de la traite des êtres humains a été lancée. Cette campagne est nécessaire pour combattre cette nouvelle forme d'esclavage moderne que constitue la prostitution forcée.

C'est pourquoi, j'ai été particulièrement choquée d'apprendre que la prochaine Coupe du monde de football se préparait en tolérant la construction et surtout la publicité d'un lieu qualifié de « plus grand bordel du monde ». Une telle promotion commerciale dans le cadre d'un événement sportif international est inadmissible. Le Parlement européen a déjà réagi en appelant les États à rester vigilants et à s'organiser pour lutter contre ce fléau, notamment en soutenant la campagne de prévention lancée en Allemagne.

Dans ce contexte, quelle est la position de la Belgique à cet égard ? Après les discussions au Parlement européen le 15 mars, quelles mesures avez-vous prises pour garantir une lutte contre la prostitution forcée ? La Belgique participera-t-elle à la campagne de communication et d'information en la matière ? Des mesures seront-elles prises vis-à-vis des supporters belges qui iront en Allemagne ? Lors des dernières Coupes du monde, a-t-on constaté ce type de phénomène ?

14.02 Karel De Gucht, ministre (en français) : La traite des êtres humains à des fins de prostitution forcée est une forme de criminalité honteuse, contre laquelle la Belgique a joué un rôle moteur sur le plan international.

C'est un diplomate belge qui coprésidait le groupe de travail qui a rédigé le plan d'action contre la traite des êtres humains de l'OSCE, adopté à Maastricht en 2003. C'est aussi un fonctionnaire belge du SPF Justice qui a négocié la convention contre la lutte contre la traite des êtres humains de 2005 du Conseil de l'Europe.

L'Union européenne a harmonisé les définitions des infractions, rapproché le taux des peines et les normes sur la compétence juridictionnelle (décision-cadre de 2002). Une directive de 2004 octroie aussi un titre de séjour aux victimes de la traite qui collaborent avec les autorités. Par ailleurs, la traite des êtres humains est un secteur prioritaire pour EUROPOL et EUROJUST.

14.01 Valérie Déom (PS): Naar aanleiding van het komende Wereldkampioenschap voetbal in Duitsland werd een sensibiliseringscampagne inzake de mensenhandel gestart. Die campagne is onontbeerlijk in de strijd tegen de gedwongen prostitutie, een nieuwe vorm van moderne slavernij.

Ik was dan ook erg geschokt toen ik vernam dat tijdens de voorbereiding van het komende Wereldkampioenschap voetbal een plek die als "het grootste bordeel ter wereld" wordt omschreven, mocht worden ingericht en gepromoot. Het is onaanvaardbaar dat in het kader van een internationale sportmanifestatie reclame wordt gemaakt voor dergelijke praktijken. Het Europees Parlement heeft reeds gereageerd door de lidstaten tot waakzaamheid op te roepen en hen te vragen zich in de strijd tegen deze plaag te verenigen, met name door de in Duitsland gevoerde preventiecampagne te ondersteunen.

Wat is het Belgische standpunt hierover? Welke maatregelen hebt u na de besprekingen van 15 maart in het Europees Parlement genomen om de strijd tegen de gedwongen prostitutie te waarborgen? Zal België aan de communicatie- en informatiecampagne rond dit thema meewerken? Zullen er maatregelen worden genomen ten aanzien van de Belgische voetbalfans die naar Duitsland reizen? Was er tijdens de vorige Wereldbikers sprake van soortgelijke praktijken?

14.02 Minister Karel De Gucht (Frans): In de strijd tegen gedwongen prostitutie die een vorm van mensenhandel en een verwerpelijk misdrijf is, heeft België een internationale voortrekkersrol gespeeld.

Een Belgische diplomaat was mede voorzitter van de werkgroep die het actieplan tegen de mensenhandel van de OVSE heeft opgesteld. Dat plan werd in 2003 in Maastricht goedgekeurd. Voorts heeft ook een Belgische ambtenaar van de FOD Justitie onderhandelingen geleid over de conventie in verband met de bestrijding van de mensenhandel die in 2005 door de Raad van Europa werd gelanceerd.

De Europese Unie heeft de definities van de inbreuken op elkaar afgestemd en de strafmaat en de normen in verband met de jurisdictionele bevoegdheid geharmoniseerd (kaderbesluit van 2002). Op grond van een richtlijn uit 2004 kan er ook een verblijfsvergunning worden toegekend aan de slachtoffers van mensenhandel die met de overheid samenwerken. Voorts is de mensenhandel een prioritaire sector voor Europol

Je suis informé qu'il y a des craintes selon lesquelles la coupe du monde de football serait exploitée pour organiser de la prostitution forcée. Il y a bien, en Allemagne, des campagnes destinées à sensibiliser l'opinion publique à la prévention de la prostitution forcée, dont la plus notable est intitulée « Coup de sifflet final : stop à la prostitution forcée ». Le message est dépourvu d'ambiguïté : tout en reconnaissant que la prostitution est légale en Allemagne, il insiste sur la nécessité de combattre la prostitution forcée.

Les autorités allemandes mettront tout en œuvre pour prévenir et combattre ce fléau au cours de la coupe du monde de football. Elles pourront compter sur la coopération des autorités belges et européennes.

Je signale la déclaration de M. Frattini, commissaire européen pour la Justice, confirmant la priorité de l'Union à la lutte contre la traite des êtres humains et appuyant les initiatives prises dans le cadre de la coupe du monde.

Mon département continuera à soutenir la lutte contre la traite des êtres humains. Mais les actions concrètes auxquelles vous faites référence sont plutôt du ressort de mes collègues de la Justice et de l'Intérieur.

14.03 Valérie Déom (PS) : Il y a un paradoxe entre les règles de l'Union européenne et l'attention des États à la problématique de la prostitution forcée.

Cette publicité est terriblement choquante : on signale les règles de construction et toutes les méthodes pour pouvoir accéder à cette prostitution, mais pas les campagnes de prévention et une éventuelle position de la Belgique sur le sujet. Je comprends que nous soyons très attentifs à la problématique, mais cette publicité outrancière, dans la presse, me semble décalée par rapport au problème.

L'incident est clos.

15 Question de M. Miguel Chevalier au ministre des Affaires étrangères sur "les problèmes qui se posent au Katanga" (n° 11290)

15.01 Miguel Chevalier (VLD) : La province congolaise du Katanga est une région riche qui,

en Eurojust.

Naar ik heb vernomen, bestaat de vrees dat de wereldbeker voetbal voor gedwongen prostitutie zou misbruikt worden. In Duitsland lopen er sensibiliseringscampagnes om de bevolking ertoe aan te zetten zich niet met gedwongen prostitutie in te laten. De meest beruchte campagne draagt als titel: *Abpfeiff - Schluss mit Zwangsprostitution*. De boodschap is duidelijk. Prostitutie is dan wel wettelijk toegelaten in Duitsland, maar de campagne benadrukt de noodzaak om gedwongen prostitutie te bestrijden.

De Duitse overheid zal niets ongelegen laten om die gesel tijdens de wereldbeker voetbal te voorkomen en te bestrijden. Ze kan op de medewerking van de Belgische en de Europese overheid rekenen.

Ik wijs op de verklaring van de heer Frattini, Europees commissaris voor Justitie, die bevestigt dat de strijd tegen de mensenhandel voor de Unie een prioriteit is en die stelt dat hij de maatregelen die in het kader van de wereldbeker worden genomen, steunt.

Mijn departement zal de strijd tegen de mensenhandel blijven steunen. De concrete acties waarnaar u verwijst, vallen echter veeleer onder de bevoegdheid van de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken.

14.03 Valérie Déom (PS) : Er is sprake van een paradox tussen de regels van de Europese Unie en de aandacht die de lidstaten aan de kwestie van de gedwongen prostitutie besteden.

Die reclame is bijzonder schokkend: men heeft het over de regels met betrekking tot de bouw van dat complex en over alle methoden om van die prostitutie gebruik te kunnen maken, maar men rept met geen woord over de preventiecampagnes en over een eventueel standpunt van ons land dienaangaande. Ik begrijp dat wij de zaak van nabij volgen, maar die overdreven reclame in de pers lijkt mij misplaatst.

Het incident is gesloten.

15 Vraag van de heer Miguel Chevalier aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de problematiek in Katanga" (nr. 11290)

15.01 Miguel Chevalier (VLD) : De Congolese provincie Katanga is een rijke regio, die helaas

malheureusement, est gangrenée par la corruption et subit la terreur et l'épuration ethnique. Comment se présente la situation dans cette province au regard du processus de démocratisation et des élections au Congo ? Comment s'annonce l'avenir du Katanga après les élections ? La Belgique mène-t-elle une politique spécifique à l'égard du Katanga ?

Selon les dernières informations, les élections se tiendraient au Congo le 30 juin, une date toute symbolique. Cette date constitue-t-elle un bon choix ?

15.02 Karel De Gucht, ministre (*en néerlandais*) : Le conflit et la catastrophe humanitaire au Katanga constituent un risque réel pour la stabilité de l'ensemble du pays et pour le processus électoral. Le potentiel économique du Katanga peut en outre être capital pour l'avenir de la RDC. Nous avons dès lors demandé à la communauté internationale d'accorder une attention particulière au Katanga.

Tant dans le contexte de l'UE que par le biais du Comité International d'Accompagnement de la Transition (CIAT) et du groupe de contact international, je continue d'alerter les autorités congolaises à propos des risques que représente la situation au Katanga et de la nécessité d'agir. De même, nos ambassadeurs sur place saisissent toutes les occasions qui se présentent pour insister sur la fin du conflit entre les Mai-Mai et les FARDC. Le fait qu'à présent un bataillon béninois soit joint à la Monuc constitue un point positif pour la lutte contre la violence.

Sur le plan économique, la lutte contre la corruption, l'assainissement des finances publiques et la politique des matières premières sont au centre de ma politique relative au Congo. Au sein du groupe de contact international, la Belgique, entre autres, est pionnière dans la recherche d'un mécanisme de certification pour les matières de base. L'assainissement de la douane congolaise est également un point capital.

15.03 Miguel Chevalier (VLD) : Les élections auraient lieu le 30 juin...

15.04 Karel De Gucht, ministre (*en néerlandais*) : C'est un malentendu. Il a été annoncé voici quelques jours que les élections auront lieu le 30 juillet. La campagne électorale débute le 30 juin.

gebukt gaat onder corruptie, terreur en etnische zuivering. Wat is de stand van zaken in deze provincie in het licht van het democratiseringsproces en de verkiezingen in Congo? Hoe ziet men de situatie in Katanga na de verkiezingen? Voert België een specifieke politiek ten aanzien van Katanga?

Volgens de laatste berichten zouden de verkiezingen in Congo plaatsvinden op 30 juni, een datum met een zware symbolisch waarde. Was die datum dan wel een goede keuze?

15.02 Minister Karel De Gucht (*Nederlands*): Het conflict en de humanitaire catastrofe in Katanga vormen een reëel risico voor de stabiliteit van het hele land en voor het verkiezingsproces. Het economische potentieel van Katanga kan bovendien een cruciale rol spelen bij de toekomst van de DRC. Wij hebben bij de internationale gemeenschap dan ook speciale aandacht gevraagd voor Katanga.

Zowel in EU-verband als via het Comité International d'Accompagnement de la Transition (CIAT) en de internationale contactgroep blijf ik de Congolese overheid wijzen op de risico's van de Katangese situatie en de noodzaak om er iets aan te doen. Ook onze ambassadeurs te plaatste nemen elke gelegenheid te baat om aan te dringen op het beëindigen van het conflict tussen de Mai-Mai en de FARDC. Dat nu een Benins bataljon aan de Monuc in Katanga wordt toegevoegd, is een positieve zaak voor de aanpak van het geweld.

Op economisch vlak staan de aanpak van de corruptie, de sanering van de staatsfinanciën en het grondstoffenbeleid centraal in mijn Congobeleid. In de internationale contactgroep neemt onder andere België het voortouw in het zoeken naar een certificeringsmechanisme voor grondstoffen. Ook de sanering van de Congolese douane is essentieel.

15.03 Miguel Chevalier (VLD): 30 juni zou de verkiezingsdatum zijn...

15.04 Minister Karel De Gucht (*Nederlands*): Dat is een misverstand. Enkele dagen geleden kondigde men aan dat de verkiezingen op 30 juli 2006 worden gehouden. De verkiezingscampagne start op 30 juni.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Président: M. Miguel Chevalier.

Voorzitter: Miguel Chevalier.

16 Question de M. François-Xavier de Donnea au ministre des Affaires étrangères sur "les allégations du ministre flamand de la Culture à propos de la collection Breughel de Vienne" (n° 10721)

16 Vraag van de heer François-Xavier de Donnea aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de verklaringen van de Vlaamse minister van Cultuur over de Breughelverzameling van Wenen" (nr. 10721)

16.01 **François-Xavier de Donnea** (MR) : Sur son blog, M. Bert Anciaux, ministre flamand de la Culture, insinue que la collection des tableaux de Breughel exposés à Vienne a dû être volée, sans préciser toutefois par qui, quand et dans quelles circonstances.

16.01 **François-Xavier de Donnea** (MR): Op zijn weblog insinueert de heer Bert Anciaux, Vlaams minister van Cultuur, dat de schilderijencollectie van Breughel die in Wenen wordt tentoongesteld uit gestolen werken bestaat, zonder evenwel te verduidelijken door wie, wanneer en in welke omstandigheden die diefstal werd begaan.

À ma connaissance, les Breughel de Vienne ont été régulièrement acquis par le régime autrichien de l'époque. Avez-vous fait savoir à M. Anciaux que ce genre de déclarations de la part d'un ministre flamand de la Culture, largement diffusées sur son site web, est inopportun et de nature à mettre à mal l'amitié belgo-autrichienne ? M. Anciaux a-t-il également fait cette réflexion devant notre ambassadeur à Vienne ? L'ambassadeur d'Autriche a-t-il déjà fait une démarche auprès de vos services pour protester contre les insinuations injurieuses de M. Anciaux à l'égard de son pays ? À supposer que certaines de ces œuvres aient effectivement été subtilisées, comptez-vous en demander la restitution à l'Autriche ? Estimez-vous opportun de charger un groupe d'experts de nos musées nationaux et d'historiens de nos universités de faire une enquête sur les circonstances dans lesquelles les tableaux visés par M. Anciaux sont arrivés à Vienne ?

Bij mijn weten werd de Weense Breughelcollectie op rechtmatige wijze door het toenmalige Oostenrijkse regime verworven. Hebt u de heer Anciaux laten weten dat dit soort verklaringen, afgelegd door een Vlaams minister van Cultuur en wijd verspreid via zijn website, ongepast is en de vriendschappelijke betrekkingen tussen België en Oostenrijk kan schaden? Heeft de heer Anciaux diezelfde bedenkingen geformuleerd in het bijzijn van onze ambassadeur te Wenen? Heeft de Oostenrijkse ambassadeur uw diensten reeds gecontacteerd teneinde protest aan te tekenen tegen de beledigende toespelingen die de heer Anciaux ten aanzien van zijn land heeft gemaakt? Indien sommige van die werken inderdaad werden ontvreemd, zal u Oostenrijk dan verzoeken om ze terug te geven? Acht u het aangewezen om een groep van deskundigen van onze nationale musea en geschiedkundigen van onze universiteiten aan te duiden om een onderzoek te voeren naar de omstandigheden waarin de door de heer Anciaux bedoelde schilderijen in Wenen zijn beland?

16.02 **Karel De Gucht**, ministre (*en français*) : Les tableaux dont il est question n'ont pas été acquis illégalement.

16.02 **Minister Karel De Gucht** (*Frans*): De werken waarvan sprake werden niet op onrechtmatige wijze verworven.

Le rapport fait par le ministre Anciaux n'a pas donné lieu à des démarches autrichiennes et notre ambassade à Vienne n'a reçu aucune réaction. Les autorités autrichiennes ne lisent probablement pas le blog de M. Anciaux, et c'est peut-être mieux.

Je souhaite cependant rappeler l'existence de la convention Unesco du 14 novembre 1970, convention déjà ratifiée par cent neuf États dont dix-huit de l'Union européenne et qui concerne les mesures à prendre pour interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriétés illicites des biens culturels. À ce jour, la Belgique n'a pas ratifié cet instrument juridique car

Het rapport van minister Anciaux heeft geen aanleiding gegeven tot demarches van de Oostenrijkse overheid, en onze ambassade in Wenen heeft geen reacties gehad. Vermoedelijk lezen de Oostenrijkse autoriteiten de blog van de heer Anciaux niet, en dat is misschien maar goed ook. Ik wil u evenwel attenderen op het Unesco-verdrag van 14 november 1970, dat reeds door 109 landen, waaronder 18 EU-lidstaten, geratificeerd werd, inzake maatregelen met het oog op het verbieden en verhinderen van de ongeoorloofde invoer, uitvoer en overdracht van de eigendom van cultuurgoederen. België heeft die tekst vooralsnog

la procédure n'a pas encore abouti au sein du parlement flamand, ce que je regrette car cette convention donne une base politique et un cadre intellectuel pour mener des discussions bilatérales lorsque cela s'avère nécessaire.

16.03 François-Xavier de Donnea (MR) : Vous confirmez ce que je pensais. Il est très inquiétant qu'un ministre régional flamand, qui prétend être ministre de la Culture, fasse de telles déclarations. J'espère que vous aurez l'occasion de demander à M. Anciaux de faire preuve d'un peu plus de réserve et de retenue lors de ses visites officielles en tant que représentant de la Flandre à l'étranger.

L'incident est clos.

17 Questions jointes de

- M^{me} Josée Lejeune au ministre de la Coopération au Développement sur "la création du Conseil des droits de l'homme" (n° 11020)
- M^{me} Valérie Déom au ministre des Affaires étrangères sur "la création du Conseil des Droits de l'Homme de l'ONU" (n° 11264)

17.01 Josée Lejeune (MR) : Le 15 mars dernier, une majorité importante des États membres de l'assemblée générale des Nations Unies a voté en faveur de la création du Conseil des droits de l'homme qui remplacera la Commission des droits de l'homme. N'existe-t-il aucun risque de voir les pays profiter de cette transition pour marginaliser les audits des rapporteurs spéciaux ? Quelles seront les améliorations concrètes qui permettront d'éviter la présence de pays auteurs de violations des droits de l'homme au sein de ce nouveau Conseil ? Quels mécanismes assureront la détection et la sanction éventuelle d'abus ? Enfin, des changements dans la procédure et les mécanismes de travail seront-ils mis en place ?

17.02 Valérie Déom (PS) : La Commission des droits de l'homme de l'ONU a été le principal organe chargé de la promotion des droits de l'homme. Dans le cadre de la réforme de l'ONU, Kofi Annan a proposé de supprimer cette Commission discréditée par la présence en son sein de pays au régime répressif et de la remplacer par un Conseil des droits de l'homme. Le projet de résolution créant le nouveau Conseil a été adopté le 15 mars dernier.

Le gouvernement est-il satisfait de ce compromis auquel ont abouti les négociations ? Comment interpréter le refus de certains États, parmi lesquels

niet geratificeerd, want de procedure is nog niet afgerond in het Vlaams Parlement. Dat betreur ik, want met dat verdrag worden een politieke grondslag en een intellectueel kader gecreëerd voor bilaterale gesprekken, voor wanneer dat nodig zou blijken.

16.03 François-Xavier de Donnea (MR) : U bevestigt wat ik al dacht. Dat een Vlaams gewestminister, die zichzelf minister van Cultuur noemt, dergelijke uitspraken doet, is uitermate zorgwekkend. Ik hoop dat u de gelegenheid zal hebben de heer Anciaux te vragen wat meer terughouding te betrachten tijdens officiële bezoeken als vertegenwoordiger van Vlaanderen in het buitenland.

Het incident is gesloten.

17 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de oprichting van de Raad voor de Mensenrechten" (nr. 11020)
- mevrouw Valérie Déom aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de oprichting van de VN-Raad voor de Mensenrechten" (nr. 11264)

17.01 Josée Lejeune (MR) : Op 15 maart jongstleden steunde een grote meerderheid van de lidstaten van de algemene vergadering van de Verenigde Naties de oprichting van een Raad voor de Mensenrechten, ter vervanging van de bestaande Commissie Mensenrechten. Bestaat er geen gevaar dat de landen van die overgangsfase zullen gebruik maken om de audits van de speciale rapporteurs aan de kant te schuiven? Hoe zal men er concreet op toezien dat de landen die de mensenrechten schenden, niet in die nieuwe Raad zullen worden opgenomen? In welke middelen voorziet men om misbruiken op te sporen en eventueel te bestraffen? Tot slot, zullen de procedure en de werkwijze gewijzigd worden?

17.02 Valérie Déom (PS) : De Commissie voor de Mensenrechten van de VN was tot nog toe het belangrijkste orgaan dat met de bevordering van de mensenrechten was belast. In het kader van de hervorming van de VN, stelde Kofi Annan voor die Commissie, die in een kwalijk daglicht kwam te staan omdat er repressieve regimes deel van uitmaakten, af te schaffen en te vervangen door een Raad voor de Mensenrechten. De ontwerp-resolutie tot oprichting van die nieuwe Raad werd op 15 maart jongstleden goedgekeurd.

Is de regering tevreden over het compromis waartoe de onderhandelingen hebben geleid? Hoe moet de weigering van bepaalde landen,

les États-Unis et Israël, de voter en faveur de ce projet de résolution ? Quelles seront les conséquences de ce vote négatif ? Comment seront désignés les États membres du Conseil des droits de l'homme ? Les procédures et les mécanismes du Conseil seront-ils les mêmes que ceux de la Commission ? Le Conseil adoptera-t-il un calendrier favorisant un meilleur dialogue et une meilleure action que le calendrier surchargé de la Commission des droits de l'homme ? Quelle sera la place de ce Conseil par rapport aux autres organes de l'ONU ?

17.03 Karel De Gucht, ministre (*en français*) : L'assemblée générale de l'ONU a décidé de remplacer la Commission des droits de l'homme par le Conseil des droits de l'homme le 15 mars dernier. Je crois que cette réforme est imparfaite. Il existe effectivement un risque de voir certains pays utiliser cette transition pour essayer d'affaiblir le système des procédures spéciales et notamment la portée des rapports. Nous avons cependant veillé à ce que tous ces rapports soient transmis au Conseil. La conservation du système de procédures spéciales au sein du Conseil est en effet une de nos priorités. Les membres du Conseil seront désignés le 9 mai prochain.

J'ai émis des réserves quant à ce nouvel organe, notamment parce que la disposition qui prévoit la prise en compte du bilan des pays candidats en matière de droits de l'homme n'est pas contraignante. Pour être élu, un candidat devra toutefois recueillir 96 voix et, avec nos partenaires au sein de l'Union européenne, nous tenterons d'éviter l'élection de pays responsables de violations graves des droits de l'homme. La résolution prévoit également un mécanisme d'exclusion pour ces pays, mais les procédures de ce mécanisme n'ont pas encore été définies et une telle décision nécessiterait une majorité des deux tiers.

Le Conseil a été créé en tant qu'organe subsidiaire de l'Assemblée générale des Nations unies, mais j'espère que son statut sera révisé dans cinq ans pour lui donner une place en adéquation avec celle qu'occupent les droits de l'homme au sein des Nations unies.

Les méthodes de travail du Conseil doivent encore être déterminées, mais les points forts de la Commission doivent être préservés. Un élément est positif : le Conseil pourra se réunir tout au long de l'année et pour une durée de minimum dix

waaronder de Verenigde Staten en Israël, om die ontwerpresolutie goed te keuren, worden begrepen? Welke gevolgen zullen die tegenstemmen hebben? Hoe zullen de lidstaten van de Raad voor de Mensenrechten worden aangewezen? Zal de Raad dezelfde procedures en mechanismen volgen als de Commissie? Zal de Raad ervoor zorgen dat zijn agenda voldoende ruimte laat voor echte dialoog en actie, wat in de Commissie vaak niet het geval was? Wat wordt de plaats van die Raad ten aanzien van de andere VN-organen?

17.03 Minister Karel De Gucht (*Frans*): De Algemene Vergadering van de VN heeft op 15 maart jongstleden beslist de Commissie voor de Mensenrechten door de Raad voor de Mensenrechten te vervangen. Voor mij gaat het om een onvolkomen hervorming. Het risico bestaat inderdaad dat bepaalde landen deze overgang aangrijpen om te proberen de regeling op het stuk van de bijzondere procedures en met name de draagwijdte van de verslagen af te zwakken. We hebben er echter over gewaakt dat alle verslagen aan de Raad werden bezorgd. Het behoud van de regeling op het stuk van de bijzondere procedures in de Raad is immers een van onze prioriteiten. De leden van de Raad zullen op 9 mei eerstkomend worden aangewezen.

Ik heb voorbehoud gemaakt bij dit nieuwe orgaan, met name omdat de bepaling die ertoe strekt met de prestaties van de kandidaat-lidstaten op het stuk van de mensenrechten rekening te houden, niet bindend is. Om verkozen te worden moet een kandidaat-lidstaat evenwel 96 stemmen behalen. Samen met onze partners in de Europese Unie zullen wij dan ook trachten te voorkomen dat landen worden verkozen die verantwoordelijk zijn voor ernstige schendingen van de mensenrechten. De resolutie voorziet tevens in een uitsluitingsmechanisme voor die landen, maar de concrete procedures daarvoor zijn nog niet vastgelegd en dergelijke beslissing zou een tweederdemeerderheid vereisen.

De Raad werd opgericht als hulporgaan van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, maar ik hoop dat zijn statuut binnen vijf jaar wordt herzien teneinde hem het gewicht te geven dat overeenstemt met het belang dat de Verenigde Naties aan de mensenrechten hechten.

De werkmethode van de Raad moeten nog bepaald worden maar de sterkte punten van de Commissie moeten worden behouden. Één element is positief: de Raad zal gedurende het hele jaar en voor een minimale duur van tien weken

semaines.

Les États-Unis ont voté contre la résolution créant le Conseil mais se sont engagés à collaborer avec cet organe. Je partage en partie les doutes américains. L'efficacité du Conseil devra être évaluée sur la base de ses travaux futurs.

17.04 Josée Lejeune (MR) : Je partage votre avis en ce qui concerne le caractère incomplet de la réforme. J'aimerais encore quelques précisions sur les possibilités de sanction à l'égard des pays élus qui ne respecteraient pas les droits humains.

17.05 Karel De Gucht, ministre (en français) : L'exclusion d'un pays pourra être prononcée à la majorité des deux tiers, difficile à obtenir dans la pratique. Toutefois, un pays membre du Conseil des droits de l'homme pourra être condamné à la majorité simple.

17.06 Valérie Déom (PS) : Je partage également votre scepticisme quant au fonctionnement de ce nouvel organe. Sera-t-il possible de relancer le débat sur la base des problèmes rencontrés dans le cadre de la mise en place de ce nouveau système ?

17.07 Karel De Gucht, ministre (en français) : Après l'élection du 9 mai, d'autres résolutions pourront être prises par l'Assemblée générale. Il faudra toutefois attendre qu'un jugement puisse être porté sur les travaux du Conseil. Je le répète, personnellement, je doute que cette réforme soit une avancée.

L'incident est clos.

18 Question de M^{me} Hilde Vautmans au ministre des Affaires étrangères sur "la création de la Commission belge des droits de l'homme" (n° 11454)

18.01 Hilde Vautmans (VLD) : L'accord de gouvernement prévoit que le gouvernement instituera une commission des droits de l'homme et la consultera. Le conseil de l'Europe et le Conseil des Nations Unies recommandent la création d'un tel organe dont treize pays se sont déjà dotés. Notre pays ne peut demeurer en reste. La semaine dernière, plusieurs ONG ont d'ailleurs proposé de créer une commission pour la défense des droits de l'homme sur la base du modèle irlandais. Que pense le ministre de cette proposition ? Quand la commission verra-t-elle le jour ? Comment fonctionnera-t-elle ? Il est très important qu'une

kunnen vergaderen.

De Verenigde Staten hebben de resolutie tot oprichting van de Raad niet goedgekeurd maar hebben beloofd om met dit orgaan mee te werken. Ik deel de twijfels van de VS. De doeltreffendheid van de Raad zal op grond van zijn toekomstige werkzaamheden moeten beoordeeld worden.

17.04 Josée Lejeune (MR) : Ik deel uw mening wat de onvolmaaktheid van de hervorming betreft. Ik had graag nog enkele verduidelijkingen over de mogelijke sancties voor de verkozen landen die de mensenrechten niet zouden eerbiedigen.

17.05 Minister Karel De Gucht (Frans) : De uitsluiting van een land zal bij tweederde meerderheid kunnen beslist worden, wat in de praktijk moeilijk haalbaar is. Een lidstaat van de Raad voor de Mensenrechten zal echter bij gewone meerderheid veroordeeld kunnen worden.

17.06 Valérie Déom (PS) : Ik deel ook uw scepticisme wat de werking van dat nieuwe orgaan betreft. Is het mogelijk om het debat terug op gang te brengen op basis van de problemen die zich hebben voorgedaan in het kader van de invoering van dat nieuwe systeem ?

17.07 Minister Karel De Gucht (Frans) : De Algemene Vergadering zal nieuwe resoluties kunnen goedkeuren na de verkiezingen van 9 mei. Men zal echter moeten wachten tot er een oordeel is geveld over de werkzaamheden van de Raad. Ik herhaal dat ik persoonlijk betwijfel of die hervorming een vooruitgang betekent.

Het incident is gesloten.

18 Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de oprichting van de Belgische Commissie voor de Mensenrechten" (nr. 11454)

18.01 Hilde Vautmans (VLD) : In het regeerakkoord staat dat de regering een commissie voor de mensenrechten zal oprichten en raadplegen. De Raad van Europa en de Verenigde Naties bevelen de oprichting ervan aan en dertien Europese landen hebben al zo een commissie. Ons land kan niet achterblijven. Vorige week hebben diverse ngo's trouwens voorgesteld om een commissie voor de verdedigers van de mensenrechten naar Iers model op te richten. Wat vindt de minister van dat voorstel ? Wanneer komt de commissie er ? Hoe zal ze werken ? Het is erg belangrijk dat de commissie nagaat in welke mate

telle commission vérifie dans quelle mesure les règles et les recommandations de droit international sont appliquées dans notre pays.

Le 15 juin 2004, le Conseil de l'Union européenne a approuvé de nouvelles directives en matière de défense des droits de l'homme. Il y est demandé que les ambassades et les consulats soient attentifs à la défense des droits de l'homme. Les Affaires étrangères et Peace Brigades International Belgique collaborent bien mais existe-t-il des directives concrètes en cas d'urgence ? Il me paraît possible que, principalement la nuit et le week-end, les contacts pourraient être plus malaisés.

Je suis un grand partisan de la création d'un prix pour les défenseurs des droits de l'homme. De très nombreux Belges et nombre d'ONG luttent à l'étranger pour le respect des droits fondamentaux et s'exposent de ce fait à des dangers. L'attribution d'un prix constituerait pour eux un témoignage de reconnaissance et représenterait par ailleurs un signal pour les régimes où les droits de l'homme sont bafoués. Le prix pourrait être attribué vers la Noël 2006 et cette attribution pourrait aller de pair avec la création de la commission.

18.02 Karel De Gucht, ministre (*en néerlandais*) : La création de la Commission des droits de l'homme est en cours de préparation. Le cabinet du premier ministre dirige les travaux, mais les autres départements concernés – notamment les Affaires étrangères – y participent activement. Le problème est complexe. On étudie pour l'instant la structure et la composition qui seraient les plus aptes à garantir le caractère pluraliste de la commission. Nous sommes notamment en concertation avec le Haut Commissariat aux droits de l'homme des Nations Unies. La commission constituera avant tout un forum de dialogue entre les autorités et la société. Elle conseillera les autorités et sensibilisera le public. Nous devons encore définir quelle sera son interaction avec les institutions existantes compétentes pour certains aspects des droits de l'homme. Comme nous prévoyons que la commission n'entamera pas ses travaux avant le début de l'année prochaine, aucun montant n'a été prévu à cet effet dans le budget 2006.

La proposition des ONG est actuellement à l'examen, mais nous jugeons essentiel que ces organisations participent au travail de réflexion préalable à la création de la commission.

Comme en témoignent certainement mes réponses aux nombreuses questions relatives à des problèmes liés aux droits de l'homme, mon

internationale rechtsregels en aanbevelingen in ons land worden toegepast.

Op 15 juni 2004 heeft de Raad van de Europese Unie nieuwe richtlijnen inzake de verdedigers van de mensenrechten goedgekeurd. Daarin wordt gevraagd dat de ambassades en consulaten aandacht zouden hebben voor de verdedigers van mensenrechten. De samenwerking tussen Buitenlandse Zaken en *Peace Brigades International Belgium* is vlot, maar bestaan er concrete richtlijnen voor noodgevallen? Het lijkt me mogelijk dat contacten vooral 's nachts en in het weekend moeilijker verlopen.

Ik pleit sterk voor een prijs voor verdedigers van de mensenrechten. Heel veel Belgen en ngo's strijden in het buitenland voor respect en grondrechten en lopen daarbij gevaar. Een prijs zou voor hen een blijk van erkenning zijn en zou bovendien een signaal geven aan regimes waar de mensenrechten worden onderdrukt. De uitreiking van de prijs kan in de kerstperiode van 2006 worden gekoppeld aan de oprichting van de commissie.

18.02 Minister Karel De Gucht (Nederlands): De oprichting van de commissie voor de rechten van de mens wordt momenteel voorbereid. Het kabinet van de eerste minister leidt de werkzaamheden, maar de andere betrokken departementen - onder meer Buitenlandse Zaken - nemen er actief aan deel. De problematiek is complex. Momenteel wordt onderzocht wat de meest geschikte structuur en samenstelling is om het pluralistische karakter te waarborgen. Er wordt overlegd met onder meer het Hoog Commissariaat voor de Mensenrechten van de Verenigde Naties. De commissie zal allereerst een forum zijn voor dialoog tussen overheden en samenleving. Ze zal de overheid adviseren en het publiek sensibiliseren. We moeten bovendien nagaan hoe ze zich zal verhouden tot bestaande instellingen die bevoegd zijn voor deelaspecten van de mensenrechten. Omdat we verwachten dat de commissie pas begin 2007 aan het werk zal gaan, is geen budget opgenomen in de begroting 2006.

Het voorstel van de ngo's wordt momenteel onderzocht, want we vinden het essentieel dat die organisaties mee reflecteren over de commissie.

Uit mijn antwoorden op de vele vragen over problemen inzake mensenrechten moet blijken dat mijn departement de dossiers in kwestie van zeer

département suit de très près les dossiers concernés. De plus, mon département est toujours accessible, dans la mesure où nous disposons d'un service de garde.

J'ai compris que le prix décerné aux défenseurs des droits de l'homme serait octroyé à des Belges spécialement engagés dans la lutte pour le respect de ces droits. Je souhaite toutefois que cette proposition soit examinée. J'étais quelque peu réticent à l'idée de créer un prix international, car un pays doit veiller à ne pas se retrouver empêtré dans de telles discussions.

18.03 Hilde Vautmans (VLD) : Je sais que le département des Relations extérieures se consacre activement aux droits de l'homme à l'étranger mais mon propos concerne les défenseurs belges des droits de l'homme. Nous devons nous pencher sur les initiatives prises dans d'autres pays.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 12 h 29.

nabij opvolgt. Mijn departement is altijd bereikbaar, want er is een wachtdienst.

Ik heb begrepen dat de prijs voor de verdedigers van mensenrechten zou worden toegekend aan Belgen die zich speciaal inzetten voor de mensenrechten. Dat voorstel wil ik laten onderzoeken. Tegenover een internationale prijs stond ik wat huiverachtig, want een land moet ervoor zorgen niet in dergelijke discussies verstrikt te raken.

18.03 Hilde Vautmans (VLD): Ik weet dat Buitenlandse Zaken hard bezig is met mensenrechten in het buitenland, maar mij gaat het om de Belgische verdedigers. We moeten nagaan welke initiatieven andere landen nemen.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.29 uur.